



**Universidad**  
Zaragoza

## Trabajo Fin de Grado

Las fiestas populares: el caso de San Fermín.  
Historia de la fiesta y análisis de sus visitantes.

Popular festivals: the case of San Fermín.  
History of the event and analysis of its visitors.

Autora

María Lebrero Rodríguez

Director

Sergio Gabás Torrente

ESCUELA UNIVERSITARIA DE TURISMO DE ZARAGOZA

2020

## **RESUMEN**

Las fiestas populares son un momento de disfrutar con la familia y amigos. Existen fiestas mundialmente conocidas y en España nos encontramos con algunas; los Sanfermines son un ejemplo de ello. En el presente trabajo se cuenta la historia de la fiesta y de sus eventos más representativos desde los inicios; y se hace un análisis de los turistas que recibe la ciudad en los nueve días de fiesta. Este análisis se realiza a través del estudio de datos de diferentes fuentes secundarias y a través del análisis de los resultados de una fuente primaria como es la encuesta.

Durante la fiesta la población de Pamplona se multiplica por seis. Recibe turistas de todo España, pero también de todo el mundo, aunque en menor porcentaje. Tiene eventos que crean controversia como son los actos taurinos, por lo que hay opiniones varias sobre ellos. En el trabajo se analiza la procedencia de estos turistas y la opinión de los encuestados sobre los actos taurinos.

Palabras clave: fiesta, San Fermín, actos taurinos, visitantes.

## **ABSTRACT**

The popular festivals are a time to enjoy with family and friends. There are world-famous festivals and in Spain we find some; the Sanfermines are an example of this. This paper tells the story of the festival and its most representative events since its origin; and an analysis is made of the tourists the city receives on the nine days of the festival. This analysis is done through the study of data from different secondary sources and through the analysis of the results of a primary source such as the survey.

During the fiesta the population of Pamplona increases sixfold. The city receives tourists from all over Spain, but also from all over the world, although in a smaller percentage. It has events that create controversy such as bullfighting acts, so there are many opinions about them. The paper analyzes the origin of these tourists and the opinion of those surveyed about bullfighting events.

Key words: festival, San Fermín, bullfighting events, visitors

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>6</b>
<b>OBJETIVOS</b>	<b>8</b>
<b>METODOLOGÍA</b>	<b>8</b>
<b>MARCO TEÓRICO</b>	<b>10</b>
LA HISTORIA DEL SANTO FERMÍN	10
LOS ORÍGENES DE LA FIESTA	11
LOS SANFERMINES EN EL SIGLO XXI	13
EL ENCIERRO Y LAS CORRIDAS DE TOROS	15
SAN FERMÍN COMO FIESTA INTERNACIONAL	16
<b>ANÁLISIS</b>	<b>18</b>
PARTICIPACIÓN EN LA FIESTA	18
PERNOCTACIONES HOTELERAS EN NAVARRA	19
DESPLAZAMIENTOS AÉREOS EN NOAÍN	24
MENCIONES TURÍSTICAS EN REDES SOCIALES	26
PERFIL DEL PAMPLONICA	27
RESULTADOS DE LA ENCUESTA SOBRE LOS ACTOS TAURINOS	27
RESULTADO DE PERSONAS QUE NO SIGUEN LA FIESTA, PERO LA CONOCEN	28
RESULTADO DE PERSONAS QUE SIGUEN LA FIESTA A TRAVÉS DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN	28
RESULTADO DE PERSONAS ASIDUAS A LA FIESTA	29
OPINIONES FINALES DE LOS ENCUESTADOS	30
COMPARACIÓN ENCUESTAS	31
<b>CONCLUSIONES</b>	<b>32</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>34</b>
<b>ANEXOS</b>	<b>41</b>

<b>GRÁFICO 1. PARTICIPANTES EN LA FIESTA</b>	<b>18</b>
<b>GRÁFICO 2. COMPARACIÓN DE LA POBLACIÓN CON LA PARTICIPACIÓN DURANTE LAS FIESTAS</b>	<b>19</b>
<b>GRÁFICO 3. TRÁFICO AÉREO EN EL AEROPUERTO DE NOAÍN</b>	<b>25</b>
<b>GRÁFICO 4. MENCIONES TURÍSTICAS</b>	<b>26</b>
<b>GRÁFICO 5. RESULTADO DE LA PREGUNTA FINAL A PERSONAS QUE NO SIGUEN LA FIESTA PERO LA CONOCEN</b>	<b>28</b>
<b>GRÁFICO 6. RESULTADO DE LA PREGUNTA FINAL A PERSONAS QUE SIGUEN LA FIESTA A TRAVÉS DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN</b>	<b>29</b>
<b>GRÁFICO 7. RESULTADO DE LA PREGUNTA FINAL A PERSONAS SON ASIDUAS</b>	<b>30</b>
<b>TABLA 1. PERNOCTACIONES HOTELERAS ANUALES EN NAVARRA</b>	<b>20</b>
<b>TABLA 2. PERNOCTACIONES HOTELERAS EN EL MES DE JULIO EN NAVARRA</b>	<b>20</b>
<b>TABLA 3. PERNOCTACIONES HOTELERAS EN EL MES DE JULIO EN NAVARRA SEGÚN CC.AA. DE RESIDENCIA</b>	<b>21</b>
<b>TABLA 4. PERNOCTACIONES HOTELERAS EN EL MES DE JULIO EN NAVARRA SEGÚN PAÍS DE RESIDENCIA</b>	<b>21</b>
<b>TABLA 5. PERNOCTACIONES HOTELERAS EN EL AÑO 2019 EN NAVARRA SEGÚN CC.AA. DE RESIDENCIA</b>	<b>22</b>
<b>TABLA 6. PERNOCTACIONES HOTELERAS EN EL AÑO 2019 EN NAVARRA SEGÚN PAÍS DE RESIDENCIA</b>	<b>23</b>
<b>TABLA 7. PERNOCTACIONES HOTELERAS EN EL MES DE JULIO EN PAMPLONA</b>	<b>23</b>
<b>TABLA 8. COMPARACIÓN DE PERNOCTACIONES HOTELERAS EN EL MES DE JULIO</b>	<b>24</b>
<b>TABLA 9. VUELOS AL AEROPUERTO DE NOAÍN EN EL MES DE JULIO</b>	<b>25</b>
<b>TABLA 10. MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN LA ENCUESTA</b>	<b>28</b>

*“En Pamplona, San Fermín es la fiesta total (...) un tiempo fuera del tiempo, catarsis colectiva, ruptura con lo cotidiano y retorno al caos primigenio. (...) Pamplona, “una ciudad que le pega fuego todos los años a una semana de julio”. Y que vive 356 días al año esperando y recordando los otros nueve. Memoria y deseo palpables en el calendario pamplonés. El ser humano vive recordando una fiesta y esperando otra”*

*(Aranburu, 2008)*

## INTRODUCCIÓN

La fiesta, según Escalera (1998), responde a la definición de *“una manifestación sociocultural compleja que incluye rituales y diversión, pero que implica muchas más dimensiones en relación con la colectividad que las celebra y protagoniza”*. Las fiestas populares son un acto que compensa lo trivial que son las actividades cotidianas y calma la rutina laboral. Mirando muy hacia el pasado, las fiestas de hoy en día son mitos y rituales que hemos heredado de la antigüedad y que con el tiempo se han cristianizado y se han incluido en nuestro calendario (García & Mora, 1994). En diversos estudios se nombran autores del mundo antiguo como Plutarco, Ovidio o Cicerón en cuyos textos se hace referencia a festividades como las *Lupercalia*, las *Matronalia* o las *Saturnalia*. Las celebraciones paganas que existían entonces terminaron adaptándose a la religión cristiana ya que el cristianismo primitivo se fue imponiendo en los pueblos (Ponce, 2011).

Las fiestas populares tienen la capacidad de transmitir diversos mensajes como pueden ser mensajes sociales, políticos, económicos o religiosos. A través de éstas se revelan pautas de conducta y de pensamiento, y valores (Ponce, 2011). Se pueden considerar como una muestra características de la cultura, por lo que también de la identidad cultural (Ramírez, 2015). En estas manifestaciones culturales se marcan momentos concretos de la vida social en la ciudad y suele aparecer contenido religioso o patronal. La mayoría de las fiestas llamadas populares son a su vez patronales, ya que están dedicadas a algún Santo o Santa o religiosas porque conmemora algún hecho de este tipo (Rubio, 2016).

Estos actos juegan un papel importante en la hostelería y en la industria del turismo. A parte de crear recuerdos a partir de experiencias singulares de las personas, dichas fiestas populares contribuyen a los ingresos económicos de la población local o de la región donde se realiza el evento, por el consumo que todo ello conlleva como alojamiento, restaurante o compras (Cuenca & Giménez, 2017).

En todo el mundo existen fiestas muy características e importantes. Por ejemplo, en la India se celebra el Año Nuevo Hindú a mediados de octubre o noviembre; esta fiesta representa la esperanza del hombre en avanzar hacia la luz para obtener la victoria del Dharma. En Tailandia se celebra el Songkran, donde se mojan con agua las estatuas de Buda, simbolizando la purificación y evitando la mala suerte. En Grecia se celebra la Pascua, una fiesta llena de simbolismo y con significado religioso, pero también de reencuentros familiares. En Irlanda se celebra San Patricio, que comenzó como una fiesta religiosa en la isla, y ahora es una fiesta internacional que se celebra tanto en algunos estados de Estados Unidos como en Australia

(Flores, 2018). Estas celebraciones tienen un punto en común y es la religión. Son momentos de pasarlo bien, de reunirse con la familia y amigos a la vez que se continúa con la tradición de los antepasados.

Cerrando un poco más el círculo, en España también existen muchas fiestas populares conocidas. Las festividades religiosas son las que más destacan, pero, aunque en menor medida, también se celebran fiestas paganas, sin un trasfondo religioso (Enforex, s.f.). En Sevilla es muy conocida la Feria de Abril, con un origen mercantil para la compra y venta de ganado. En Valencia se celebran las Fallas que tienen su origen hace unos 300 años cuando el gremio de los carpinteros quemaba la víspera de San José, su patrón, las virutas y trastos viejos sobrantes. En Alcoy la fiesta de Moros y Cristianos es muy conocida; se quiere revivir la batalla que hubo en esa localización hace siglos (HolidayGuru, s.f.). En Zaragoza se celebran las Fiestas del Pilar con una multitudinaria ofrenda de flores a la Virgen como acto principal (Fribourg, 2006).

Centrándonos solamente en la Comunidad Foral es donde más similitudes encontramos con los Sanfermines. Hasta ahora, con algunas de las fiestas que se han nombrado, las semejanzas eran que son fiestas religiosas y el propósito de disfrutar y pasar tiempo con la familia y amigos. Sin embargo, las fiestas que se celebran en los pueblos de Navarra, sobretodo en la Zona Media y sur de la región (aunque con pequeñas excepciones y características propias que tiene algún pueblo), son iguales. En los pueblos del norte lo que más se asemeja a los Sanfermines son los deportes rurales, a parte de las danzas tradicionales acompañadas del txistu; son fiestas mezcladas con la tradición vasca. Pero en el sur, lo que resulta común son muchos más factores, como la famosa jota, la música de la charanga, los encierros, la suelta de vaquillas y la procesión (Turismo Navarra, 2019).

Los Sanfermines, fiestas internacionales gracias a Hemingway, reúnen cada año a multitud de visitantes, llegando a multiplicar por seis la población de Pamplona. Se celebran desde hace más de 800 años y este 2020 es la primera vez que se cancelan en su totalidad. Acuden visitantes en su mayoría de España, pero también muchos extranjeros. Son unas fiestas para todas las edades y con actividades para todos los gustos.

El trabajo se estructura de la siguiente manera. Los dos primeros puntos están dedicados a explicar los objetivos y la metodología del trabajo, en el cuarto apartado se explica la historia de la fiesta y de diferentes actos y tradiciones que la componen. El quinto apartado y en el que se consiguen los objetivos, es el análisis de los factores nombrados anteriormente. Y finalmente se presentan las conclusiones a las que se han llegado.

## OBJETIVOS

Los objetivos de mi trabajo fin de grado pueden resumirse en:

- Investigar la identidad de las fiestas de San Fermín.
- Estudiar el impacto que los visitantes tienen en la ciudad.
- Analizar el tipo de turista que recibe la ciudad durante los nueve días de celebración y elaborar un perfil.
- Conocer las actitudes de los visitantes (y simpatizantes de San Fermín) hacia los actos taurinos.

## METODOLOGÍA

Durante todo el trabajo se ha hecho uso de fuentes secundarias, aunque también de una fuente primaria. En cuanto a las fuentes secundarias utilizadas, hay una gran variedad de recursos utilizados. En el apartado “Marco teórico” se hace uso sobretodo de libros o artículos periodísticos donde se explica la historia de la fiesta y de los diferentes actos que se celebran; aunque también hay uso de páginas web y de un vídeo. Y en el apartado “Análisis”, a parte de la fuente primaria (encuesta), como fuentes secundarias, en gran medida se hace uso de la información de las encuestas turísticas del INE, de TURESPAÑA y del Observatorio Turístico de Navarra.

En relación con la fuente primaria, se ha realizado una encuesta para conocer la opinión sobre el asunto de los actos taurinos en los Sanfermines. En el Anexo 1 se adjunta el cuestionario donde según la respuesta a la primera pregunta existían cuatro caminos posibles. La razón de realizar una encuesta fue querer comparar datos y generalizar los resultados. Y la elección de que fuese difundida a través de internet fue poder tener una amplia cobertura del estudio. La encuesta fue diseñada con preguntas breves y fáciles de comprender, con un vocabulario sencillo y preguntas de forma personal y directa. Para dejar a los encuestados que se expresasen con sus propias palabras, en la encuesta se formulaban preguntas abiertas. Aunque también hay preguntas cerradas para poder centrar las respuestas en aquellas que he considerado relevantes. Hay preguntas categorizadas con distintas opciones, pero solamente se puede señalar una opción; preguntas categorizadas con apertura, ya que añadí la opción “otro”. También hay preguntas de selección múltiple y preguntas filtro que dirigían al encuestado hacia otras preguntas por lo que también hay preguntas de contingencia, que son aquellas a las que



llegan los encuestados después de las preguntas filtro. Y, por último, añadí también baterías de preguntas y otras con la opción de la escala Likert.

El cuestionario se inicia con mi identificación, la descripción de la finalidad de la encuesta, la garantía de confidencialidad y anonimato y, por último, un agradecimiento por la participación. Al inicio son preguntas sencillas y al final las preguntas son más “desafiantes”. En la primera pregunta general para todas las personas que entren en la encuesta deben responder según la afirmación con la que se sientan más identificadas/os. Hay siete respuestas posibles que llevan a cuatro caminos diferentes: 1) personas no conocedoras de la fiesta, 2) personas que la siguen mayoritariamente a través de medios de comunicación, 3) personas que conocen la fiesta, pero no la sigue por ningún medio, y 4) personas asiduas. Solamente una persona procedente de Italia señaló que no conocía las fiestas, por lo que el análisis posterior se va a centrar en las otras tres opciones.

Tres de esos caminos tenían una pregunta casi al final igual, que es la cuestión principal de la encuesta. En esta pregunta se plantea la posibilidad de realizar las fiestas sin actos taurinos con tres posibles opciones: “sí”, “no”, “se puede prescindir de alguno”. Si la respuesta era “sí”, llevaba a una pregunta de pedir una explicación de por qué quiere que se cancelen estos eventos. Si la respuesta era alguna de las otras dos opciones, dirigía al encuestado a una serie de preguntas de cada evento que tenían que contestar a través de una escala Likert del 1 al 4; cómo de acuerdo estaban con diferentes afirmaciones y después se pedía una explicación de por qué su respuesta había sido esa.

Antes de publicar la encuesta, la envié a familiares y amigos cercanos para identificar fallos y corregirlos (pretest). Tuve que cambiar el orden de algunas preguntas, cambiar el tipo de otras y añadir en algunas de ellas más opciones. La encuesta la publiqué el 11 de mayo y estuvo disponible durante ocho días. Fue enviada a través de *Whatsapp*, publicada en mi perfil de *Facebook* y en el de *Instagram*. Por lo que nos encontramos con un muestreo por conveniencia (no probabilístico); los individuos encuestados fueron seleccionados porque eran fácilmente accesibles ya que eran mis conocidos. Aunque también podría decirse que se hizo uso del muestreo por bola de nieve (no probabilístico) ya que pedí a los encuestados que enviaran la encuesta a sus familiares y amigos para obtener más respuestas. Después de estos ocho días obtuve 432 respuestas válidas que se analizarán más adelante.

## MARCO TEÓRICO

Estas fiestas giran en torno a un Santo, y como en la mayoría de las festividades de España, es un momento de pasar tiempo con la familia y amigos, momento de hacer vida social y disfrutar del ambiente que se crea en la ciudad, más allá que celebrarlo como una fiesta religiosa.

### LA HISTORIA DEL SANTO FERMÍN

Aunque éste sea el Santo al que se dedican las fiestas, mucha gente piensa que es el patrón de la capital navarra, y no es así. De hecho, hay artículos en periódicos y revistas, estudios o ensayos en el que nombran a San Fermín y le otorgan el título de patrón de Pamplona y no es correcto. *“Esta fiesta se celebra en honor de San Fermín, patrón de Pamplona”* (Liu, 2015, pág. 2); *“(…) la capital del antiguo Reino de Navarra, Pamplona, celebra todos los años (…) las fiestas de su santo patrón, San Fermín”* (Rewes, s.f., pág. 1). San Saturnino (o San Cernin) es el verdadero patrón de Pamplona, siendo su día el 29 de noviembre, donde también se celebra una procesión en su nombre y se interpretan bailes en honor a la ciudad; aunque solamente es un día, y no nueve (Turismo de Navarra, s.f.). Estas dos figuras llegaron a coincidir en el espacio y en el tiempo, pero pertenecieron a épocas diferentes. San Saturnino llegó antes que San Fermín, sobre el siglo III en Toulouse, siendo obispo de la ciudad francesa y tomando a su cargo la cristianización del sur de Francia. Llegó en un momento en el que el Imperio Romano aún era pagano, pero el cristianismo estaba tomando fuerza. Uno de sus discípulos, Honesto (apóstol de Navarra y copatrón de la Peña Mutilzarra de Pamplona) (TiKiMiKi, 2013), llega a Pamplona y lleva a cabo algunas conversiones (Navarra Confidencial, 2017). En un momento de ese tiempo que Honesto estuvo por la ciudad navarra, le dicen que traiga a su maestro para que les explicase la Doctrina, también para conocerlo ya que se había oído que hacía prodigios (Landa, 1882, pág. 11). Después de un tiempo en *Pompaelo*, San Saturnino convierte y bautiza al gobernador romano que estaba entonces, a su mujer y a su hijo Fermín. Para terminar de hablar del verdadero patrón de la ciudad, después de esta estancia en Pamplona, regresa a Toulouse y es cuando se convierte en obispo. Allí es donde encontró el martirio y la muerte. Los habitantes de la capital de la región Occitania interpretaron que el dios Júpiter estaba enfadado con la predicación de San Saturnino por lo que decidieron matarlo atándolo al toro que se negó a sacrificar a Júpiter (Navarra Confidencial, 2017).

Entonces, sabiendo esto ¿quién es San Fermín? Anteriormente ya ha sido nombrado un Fermín: el hijo del gobernador que San Saturnino convirtió y bautizó. Las veces que San Saturnino leía la palabra de Dios *“se veía en primera línea transfigurado por el entusiasmo a Firmino”*. Después del bautismo de San Fermín y su familia, fueron cientos de personas las que siguieron su

ejemplo, por lo que Pamplona se convirtió en una ciudad cristiana (Landa, 1882, págs. 15-20). Honesto (discípulo de San Saturnino) fue quien educó a San Fermín en la religión cristiana, y a los diecisiete años ya predicaba el evangelio por los alrededores; y siete años después, a los veinticuatro, fue consagrado obispo (San Fermin Oficial, s.f.). A Honesto se le otorgó el papel de pastor de la iglesia de reciente apertura de Pamplona, mientras, San Fermín, *“fue su más eficaz colaborador en la propagación del Evangelio”* (Landa, 1882, pág. 20). Cuando cumplió treinta años emprendió un viaje por Francia; pasó por Aquitania, Auvernia y Anjou hasta asentarse en Amiens. En esta última localización también ejerció su labor como predicador de la doctrina cristiana y llegó a convertirse en obispo de Amiens. Al mismo tiempo que se ganaba la amistad de parte del pueblo, se ganaba la enemistad de autoridades oficiales con un pensamiento contrario al cristianismo. Este hecho le llevó en un primer lugar a la cárcel y más tarde al martirio por decapitación en el año 303. Estos hechos no llegaron a Pamplona hasta el siglo XII, ocho siglos después de su muerte, cuando en 1186 Pedro de Artajona (obispo de Pamplona) trasladó a la capital navarra una reliquia de la cabeza del Santo (San Fermin Oficial, s.f.). Conociendo su historia, si no es patrón de la capital ¿por qué se hacen unas fiestas en su honor? San Fermín no es el patrón de Pamplona, pero sí lo es de Navarra. Es copatrón de la Comunidad Foral, junto con San Francisco Javier (Bisié, 1902, pág. 8).

### **LOS ORÍGENES DE LA FIESTA**

Desde ese traslado en 1186 de la reliquia del Santo a Pamplona, la devoción a San Fermín se fue consolidando con el tiempo. Y aumentó años más tarde a poblaciones cercanas cuando, dos siglos después, llegó otra reliquia (Sanfermines, s.f.). Es, a partir de este momento, que *“existe una clara historia del Santo y del culto a su imagen y reliquias”* (La Capilla de San Fermín, s.f., pág. 7). Por lo que se puede decir que la fiesta tiene su origen en la Pamplona medieval del siglo XII. En este momento el programa de festejos era pobre en cuanto a celebraciones comparado con el que hay hoy en día (Sanfermines, s.f.). La mayoría de las celebraciones eran religiosas (Liu, 2015, pág. 2), en honor a San Fermín. Se realizaban teatros religiosos, comedias, torneos, y una comida para los pobres de la ciudad (Goikoetxeandia & Ramos, 1989, pág. 99), que era el Ayuntamiento el que se hacía cargo de ella. La época de celebración era otoño, ya que es cuando es el día del Santo realmente. La fiesta actualmente está ligada a los eventos taurinos, y eso también es desde tiempo atrás, hay constancia de estos eventos desde el siglo XIV. En un principio, los actos religiosos y las corridas de toros se hacían en fechas diferentes, pero los pamploneses estaban descontentos con el mal tiempo de otoño (Sanfermines, s.f.) por lo que *“en el 1590, el ayuntamiento de la ciudad solicitó el traslado de la festividad de San Fermín del*

*10 de octubre, al 7 de julio, tras lo cual se unen Feria de Pamplona y fiestas de San Fermín en 1591” (Goikoetxeandia & Ramos, 1989, pág. 99).*

Los festejos fueron sufriendo cambios a los que la iglesia se oponía, ya que el pueblo se estaba preocupando más por divertirse, que por el carácter religioso que tenía la fiesta. En el año 1573 se intentó prohibir un festejo que se celebraba en Pamplona, en el que los vecinos de varios pueblos se juntaban con bailes, banquetes y juegos con un único fin lúdico. A través del rey, el clero y las Cortes de Navarra, se produjeron todo tipo de penas y castigos para frenar el festejo. Todo fue en vano, ya que el pueblo no se quiso apartar de esta forma de vivir la fiesta, por lo que más de cien años después, en 1684 se derogaron todas las legislaciones que existían en cuanto a esta cuestión (Sanfermines, s.f.). Desde que se cambió a esta fecha, el primer programa del que hay constancia es uno del 1591, en el que figuran actos como la lectura de un pregón acompañado del sonido de tambores y clarines, torneo con lanzas en lo que ahora se conoce como la Plaza del Castillo, teatro en honor a San Fermín representado por los jesuitas (con la obra titulada *Comedia y tragedia del Bienaventurado San Fermín*), procesión por las calles; y al día siguiente corrida de toros (Guía Repsol, 2013). Iban pasando los años y el programa iba aumentando en festejos como fuegos artificiales o danzas populares, incluso se sumaron días hasta terminar el 10 de julio. Durante dos siglos, la fiesta seguía *“siendo un tira y afloja entre la sobriedad religiosa de la autoridad y la trasgresión festiva de las gentes”*. Los defensores de la iglesia consideraban excesivos los gastos, al igual que el comer y el beber, pedían *“volver a lo puramente litúrgico”* (Sanfermines, s.f.). Como muestra del constante cambio de estas fiestas, José Joaquín Arazuri, historiador de Pamplona, en su publicación *Historia de los Sanfermines (1983-1993)* dice *“Los Sanfermines de nuestros abuelos no eran como los actuales: paulatinamente han evolucionado en unos aspectos para bien y en otros para mal”* (Aranburu, 2008, pág. 200).

Otra innovación que se incorporó al programa de las fiestas aproximadamente en el año 1600 fue la Comparsa de Gigantes y Cabezudos. Salían cada año y se volvió ya en tradición; aunque en el año 1789 Carlos III de España, a través de una Real Orden, prohibió su salida por las calles de Pamplona, con el único motivo de que distraía a los ciudadanos de la fe. Años después, en 1813 consiguieron volver a salir, y desde entonces no han parado su participación en los Sanfermines. Esta Comparsa se compone de ocho gigantes que representan a cuatro parejas de reyes de cuatro continentes (Oceanía no se representa porque cuando se creó la compañía se desconocía la existencia de éste) (Zebra, 2019), también se dice que representan 4 razas (*“blanca, amarilla, moro-negra e indio-americana”*) (Ayuntamiento de Pamplona, La Comparsa - Gigantes, s.f.). Los gigantes, portados por personas, son los encargados de bailar al son de

gaiteros y txistularis; van acompañados de 5 cabezudos que dan la mano a los niños, de 6 kilikis que golpean a la gente que observa la Comparsa con una porra de espuma y de 6 zaldikos, que son personas portando unos caballos de cartón piedra que, al igual que los kilikis, golpean a la gente con una porra de espuma. Durante los nueve días que duran los Sanfermines, la Comparsa realiza nueve salidas (Zebra, 2019).

Al hablar de orígenes, también se puede hablar sobre un tema que hace la fiesta característica, y es la vestimenta. Para integrarse al máximo con la fiesta y la ciudad, estos días la vestimenta oficial es ropa de color blanco y, como complemento, faja y pañuelo de color rojo. El origen del “uniforme” no está del todo claro, se cree que una peña de origen humilde quiso ponerse una vestimenta que los identificase y terminaron con ropa blanca que era barata y fácil de conseguir. También se relaciona con los txistularis de Biarritz que vestían de esta manera. Lo que sí se sabe con más exactitud es el origen del pañuelo rojo. Y es que se debe a la manera en la que San Fermín fue martirizado, ya que murió decapitado, por lo que el color rojo simboliza su muerte. Aunque también hay personas que lo atribuyen al color de la bandera de la Comunidad Foral. Esta vestimenta no se usa solamente en Pamplona, sino que en la zona media y sur de Navarra el traje de pamplonica es el traje que se usan en las fiestas patronales (Sanfermines, s.f.). Se cree que tienen una tradición de unos cien años, ya que en los carteles anunciadores de la fiesta de 1907 se pudo empezar a ver esta indumentaria. Tampoco se puede tomar estos carteles como una prueba formal, ya que como dice Aramburu (2008, pág. 218) las imágenes que se representan *“nacen de la imaginación del artista que emplea el símbolo y la alegoría y juega, para su propósito, con la metonimia pictórica”*. Pero esta ropa se vuelve a ver en el cartel de 1909 y 1910 y se empieza a hacer habitual a partir de 1917. Lo que sí se sabe, es que el ayuntamiento no estaba de acuerdo con que los ciudadanos y visitantes se vistiesen de la misma manera, lo veían como si fuese carnaval. Existe un Bando de 1940 en el que se prohíbe *“el uso de trajes o prendas que conviertan las fiestas en mascarada”*. José María Jimeno Jurío, historiador y etnógrafo escribió en una de sus obras que *“el traje de pamplonica se consolidó en Pamplona como fruto del espíritu moralizador de la posguerra”* (Aranburu, 2008, pág. 218).

### **LOS SANFERMINES EN EL SIGLO XXI**

La fiesta comienza el día 6 de julio con el lanzamiento del llamado “Chupinazo” y termina el 14 de julio con el conocido “Pobre de mí”. En 1924 en la Plaza del Castillo se juntaban unos pocos curiosos para dar comienzo a las fiestas, con cohetes, el sonido de las campanas y bombas japonesas que llenaba el suelo de caramelos. El encargado de lanzar este primer cohete era el encargado de la pirotecnia. En 1934 se le encomendó esta misión a Bernat Etxepare, un sacerdote y escritor navarro. En 1941 se decide trasladar este acto al balcón del ayuntamiento

y al grito de ¡Viva San Fermín! ¡Viva Pamplona!, nace el chupinazo que conocemos (Canal6Navarra, 2007). Hoy en día es un honor y un orgullo ser la persona o la institución a la que ceden este momento. A las 12 del mediodía del 6 de julio, con los *pañuelicos* rojos en el aire, se espera a escuchar el estallido del primer cohete, se anuda al cuello y empieza la música y la fiesta.

Como antítesis al chupinazo, nos encontramos con el evento que da fin a los nueve días de fiestas: el Pobre de mí. Se celebra en el mismo lugar, pero el día 14 a las 12 de la noche. Se desanudan los *pañuelicos* del cuello, se alzan en el aire junto con velas y se corea todos a la vez la frase “pobre de mí, pobre de mí, que se han *acabao* las fiestas de San Fermín”. El origen de este acto fue en los años 20 del siglo pasado, cuando un grupo de amigos se juntaba en una de las calles de la ciudad con velas encendidas y formando una procesión, recorriendo las calles del casco viejo de Pamplona entonando “pobre de mí, pobre de mí, que se han pasado las fiestas sin divertir”. Con el paso de los años, este acto de este grupo de amigos pasó a convertirse en un acto oficial en la Plaza del Ayuntamiento (Navarra por España, 2014).

*“Nueve días de fiesta ininterrumpida en los que la ciudad se transforma en un escenario interactivo en que el protagonista principal es la gente. Es precisamente su carácter participativo, diverso y espontáneo lo que hace que los Sanfermines sean unas fiestas únicas y especiales en las que todas las personas pueden disfrutar libremente, de manera igualitaria y desde el respeto. Los Sanfermines son para vivirlos en la calle, disfrutando de cada instante y dejándose sorprender por el ambiente, la música, el jolgorio y la alegría generalizada que respira la ciudad. Todo esto unido a la gran cantidad de actos programados durante las fiestas, le dan a los Sanfermines ese aire mágico y singular que los ha hecho famosos a nivel mundial”.*

(San Fermin Oficial, s.f.)

Por las circunstancias acaecidas este año 2020, las fiestas han sido canceladas por completo. A 21 de abril era una noticia esperada debido a las previsiones que había en ese momento sobre los nuevos casos diarios de coronavirus. En un principio, el Ayuntamiento planteó la posibilidad de trasladar los 9 días a septiembre, momento en el que se celebran otras fiestas en la ciudad, pero la alcaldesa en funciones reconoció que existía mucha incertidumbre con las condiciones de seguridad sanitaria por lo que descartaron esa posibilidad y directamente anunciaron su suspensión. Otros años también se han cancelado parte de las fiestas, como en 1997 que se cancelaron durante un día por el asesinato de un concejal del PP por parte de ETA; o en 1978 que se cancelaron desde el 9 de julio por la irrupción de la Policía Armada en la Plaza de Toros que terminó con la muerte de un hombre. Pero que las fiestas se cancelasen en su totalidad, los

nueve días, no ocurre desde la Guerra Civil (Doria, 2020). Al momento de anunciar esta suspensión, en las redes se publicó un video en castellano, euskera, inglés y francés con el título “En cuanto podamos, los viviremos”, donde a través de vídeos y un texto se hace un recorrido por muchos de los actos que forman parte del programa (COPE Navarra, 2020).

## EL ENCIERRO Y LAS CORRIDAS DE TOROS

Los toros son parte de la fiesta, pero no es la esencia de la misma. A lo largo de los nueve días de fiesta se celebra todos los días un encierro a las 8:00 de la mañana, donde los participantes corren delante de los astados. Justo después, en la plaza de toros, se hace una suelta de vaquillas, donde las personas que quieran pueden salir al ruedo a recortar a las vacas. Y por la tarde se realiza una corrida de toros también en la plaza de toros de la ciudad. Hay otros dos actos más que implican astados, uno de ellos se realiza el día 5 de julio en la plaza de toros y son novilleros, que están empezando, toreando novillos (no llegan aún a ser toros). Y el otro evento que se hace son los rejoneadores, que se celebra el día 6 de julio, donde se torea al toro, pero el torero está montado en un caballo. El tema de las corridas, como se ha nombrado con anterioridad, ya existía desde hace tiempo, ya que se celebraba una Feria de toros en la ciudad, y cuando se adelantaron las fiestas de San Fermín, se juntaron las dos festividades. Sin embargo, el encierro es algo con menos años de tradición. El origen de esta actividad tan madrugadora surge del trayecto que realizaban los pastores para llevar a los toros que a la tarde se iban a torear, de los sotos a la actual Plaza del Castillo, lugar donde ocurrían los festejos taurinos (la plaza de toros que se conoce ahora es del 1922). Se tiene constancia de este evento desde el siglo XIV y se le denominaba “entrada”, pero solamente eran partícipes jinetes y pastores. Dos siglos después ya se fue uniendo gente de la ciudad, pero hasta el siglo XVIII no se corrió delante de los toros. En sus inicios se realizaba a las 6 de la mañana, durante los años 1918 y 1923 comenzaba a las 5 de la mañana, a partir de 1924 se adelantó a las 7, y, finalmente, desde 1974 empieza a las 8 de la mañana (Diario de Navarra, Historia del encierro de San Fermín, 2017). Actualmente el recorrido son 848,6 metros y unen los corrales de Santo Domingo y la plaza de toros. Cada mañana, la persona que desee participar debe presentarse en el recorrido una media hora antes de que empiece y cumplir unas normas básicas como, por ejemplo, estar sobrio, estar en condiciones de no perjudicar a los demás corredores, ni perjudicar a los toros durante el recorrido. Antes de que los astados salgan, los corredores le cantan a San Fermín pidiéndole protección; se reúnen delante de la hornacina que está en la cuesta de Santo Domingo, al lado de los corrales. Lo tradicional es enrollar un periódico y con él en la mano cantar en español y en euskera a las 07:55, a las 07:57 y a las 07:59 (Cruz, 2019): “A San Fermín pedimos, por ser nuestro patrón, nos guíe en el encierro, dándonos su bendición. *Entzun arren*

*San Fermín zu zaitugu patroizuzendu gure oinak entzietzen hontan otoi. ¡Viva San Fermín! ¡Gora San Fermín!*" (Las Provincias, 2018). Después del último cántico se lanza el cohete que anuncia el inicio del encierro, en el que salen seis toros bravos de lidia acompañados de dos grupos de cabestros que son los encargados de guiarlos (Cruz, 2019).

La presencia de la tauromaquia es un tema que siempre incita a debate, ¿se pueden celebrar los Sanfermines sin la presencia de toros? El año pasado, 2019, se cumplieron 16 años desde la primera vez que se realizó una protesta en contra de la tauromaquia en la fiesta. Se reúnen cada 5 de julio, el día anterior al chupinazo, en la plaza del ayuntamiento para protestar y "ponerse en la piel" de los, más o menos, 54 toros que mueren durante los nueve días de fiesta (Lecumberri, 2019). Los convocantes, AniaNaturalis y PETA, indicaron que:

*"Según los datos del Ministerio de Cultura, sólo el 9,5% de la población en España asistió a algún espectáculo taurino en el periodo 2014-15, último año en el que se realizó esta pregunta en el estudio de consumo cultural. Así, destacan, el 90,5% no acudió a ningún evento relacionado, el 40% aduciendo no tener "ningún interés" y el 20% diciendo que "no lo entendía"."*

(Lecumberri, 2019)

Si hacemos caso a estos datos, la pregunta se contesta sola. Sí, se pueden celebrar los Sanfermines sin la presencia de eventos y actividades que involucren a los toros. En el programa de las fiestas de 2019 (de años anteriores es muy similar) podemos ver actos como un festival folclórico, Kirol Ari (un espacio deportivo para niños), gigantes y cabezudos, actividades infantiles, verbenas, actuaciones musicales, conciertos, títeres y marionetas, teatro en la calle, fiesta de la espuma, desfile de caballeros y banda de música, maratón de baile, jotas y bailes tradicionales; todo ello en diferentes puntos de la ciudad para poder elegir la actividad a la que se quiere acudir (El Confidencial, 2019).

*"San Fermín es, sobre todo, música. (...) La música y la danza en San Fermín son tan antiguas como la fiesta misma. Y los documentos que lo acreditan son, al menos desde el siglo XVI, generosos en datos y detalles (...). El sonido de la gaita ha sido en el siglo XX el sonido de la fiesta (...) junto a la viva emoción de los Gigantes y los Kilikis".*

(Aranburu, 2008, págs. 202-203)

## SAN FERMÍN COMO FIESTA INTERNACIONAL

Al hablar de esta fiesta, no estamos hablando de un fenómeno local ni regional, sino que llega a toda España y a otras muchas partes del mundo. Se hicieron conocidas internacionalmente por el escritor Ernest Hemingway y su libro *The Sun Also Rises*, traducido al español como *Fiesta*. La



primera vez que el escritor visitó Pamplona fue en 1923 y la última en 1959; durante estos años visitó la ciudad 8 veces más. En 1924 con el escritor John Dos Passos, luego en 1926 y en 1927 cuando ya había escrito su novela *Fiesta*. Dos años después en 1929, y en 1931 pero después tardó en volver debido a la Guerra Civil y hasta 1953 no volvió a la ciudad y finalmente en 1956 cuando ya tenía el premio Nobel de Literatura (Hermoso, 2020). Se hospedó en el Hotel La Perla, era asiduo a las terrazas de los bares y restaurantes de la Plaza del Castillo como el famoso Café Iruña y frecuentaba la taberna Casa Marcelino para degustar los platos más tradicionales navarros (Turismo de Navarra, s.f.).

En la novela cuenta “la historia de un grupo de amigos, miembros de la generación perdida del periodo posterior a la II Guerra Mundial, que vagan sin rumbo fijo por Francia y España”. En la narración se pueden ver referencias a Pamplona y a los Sanfermines (San Fermin Oficial, s.f.). Se leen fragmentos como:

*“Before the waiter brought the sherry the rocket that announced the fiesta went up in the square. (...) People were coming into the square from all sides, and down the street we heard the pipes and the fifes and the drums coming”.*

(Hemingway, 1993, pág. 127)

*“At noon on Sunday, the 6<sup>th</sup> of July, the fiesta exploded. There is no other way to describe it”*

(Hemingway, 1993, pág. 126)

En estos pequeños fragmentos se ve que habla del inicio de la fiesta, con el cohete anunciador de los Sanfermines. También describe el momento en el que se compraban las entradas para las corridas de toros:

*“In front of the ticket-booths out in the square there were two lines of people waiting. (...) They were waiting for the wickets to open in the morning to buy tickets for the bull-fight”.*

(Hemingway, 1993, pág. 157)

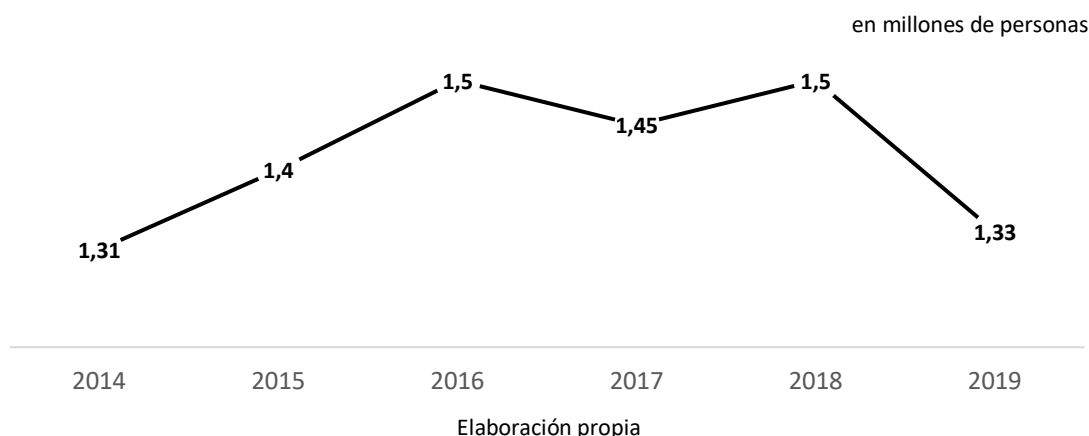
A través de la historia que se desarrolla en la novela, se pueden imaginar momentos emblemáticos de los Sanfermines como las corridas de toros, las ferias, los bares o los encierros. Se podría decir que “si bien los Sanfermines ya eran unas fiestas grandes, Hemingway las hizo universales” (San Fermin Oficial, Hemingway, s.f.).

## ANÁLISIS

### PARTICIPACIÓN EN LA FIESTA

Empezaremos con una visión general de los participantes en esta fiesta. Justo el día después de que acaben los Sanfermines, el Ayuntamiento de Pamplona publica un balance. Esto lo lleva haciendo desde 2017, por lo que contamos con datos desde entonces. Pero a través de otras fuentes se pueden ir rescatando datos de años anteriores.

**Gráfico 1. Participantes en la fiesta**

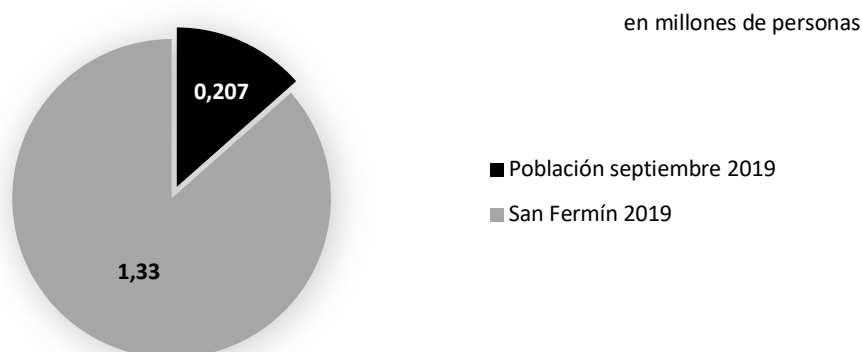


Fuentes: Ayuntamiento de Pamplona (2019, 2018, 2017), Europa Press (2016), Diario de Navarra (2015, 2014)

En el Gráfico 1 se puede ver una disminución de los participantes durante el 2017, pero no es tan acentuada como la disminución de 2019. La justificación en esa bajada es debido a que hicieron un cambio en el sistema de conteo, para tratar de reflejar la realidad de una manera más fiel (Diario de Navarra, 2019). Pero aún así, el actual alcalde de Pamplona, Enrique Maya, anunció que se abriría un periodo de reflexión para intentar hacer el programa de las fiestas más atractivo y así reducir ese desplome del 11% respecto al 2018 (Navarra, 2019).

En enero, mayo y septiembre, el Ayuntamiento de Pamplona publica en su página web un documento donde indican la población total de la ciudad, por barrios y por edades. Los últimos datos que ha publicado el Ayuntamiento sobre esto son de mayo de 2020. Pamplona cuenta con un total de 209.090 habitantes, por lo que al compararlo con los turistas que recibe nos podemos dar cuenta del gran cambio que sufre la ciudad durante estos 9 días. Para hacerlo más visual, en el Gráfico 2 se puede apreciar la diferencia. Los datos que aparecen son la población de Pamplona en el mes de septiembre de 2019 (207.649 habitantes) (Ayuntamiento de Pamplona, s.f.) y los datos del informe del ayuntamiento de la participación total durante las fiestas de 2019 (1.333.722 participantes) (Ayuntamiento de Pamplona, 2019). Que esta diferencia sea tan significativa conlleva cambios muy bruscos en la ciudad; tanto en el ámbito económico, como en el medioambiental.

## Gráfico 2. Comparación de la población con la participación durante las fiestas



Elaboración propia

Fuente: Ayuntamiento de Pamplona

En cuanto al impacto que tienen en el medioambiente, en los balances que lleva publicando el ayuntamiento desde 2017, se pueden ver los datos de los kilos de basura que se recogen. En el año 2016 se recogieron 1.051.612 kilos, en el 2017 disminuyó a 1.044.420 (San Fermín Oficial, 2017), al año siguiente continuó disminuyendo hasta los 1.014.460 kilos (Ayuntamiento de Pamplona, 2018), pero el año pasado, aún siendo un año con menos participantes, se alcanzaron los 1.103.140 kilos de basura recogidos. Una razón de este aumento puede ser que, en 2019, el día 6 de julio fue sábado, lo que conlleva que los Sanfermines tengan dos fines de semana, lo que implica más gente y más residuos (Ayuntamiento de Pamplona, 2019).

### PERNOCTACIONES HOTELERAS EN NAVARRA

En cuanto al ámbito económico, los últimos datos que se conocen sobre el impacto económico son del año 2006 y este año tenían previsto actualizarlos, pero debido a las circunstancias, este informe tendrá que esperar (Madueño, 2020). Por ahora, lo que se puede analizar son los datos hoteleros.

En la Tabla 1 se pueden ver los datos durante ocho años de las pernoctaciones hoteleras que ha habido en toda la Comunidad Foral. Es muy claro que el número de españoles es mucho mayor que el número de extranjeros. Para poder ver cuántas de estas pernoctaciones fueron en el mes de julio se puede observar la Tabla 2. Del total de pernoctaciones en Navarra de españoles, un 9,6% de media pertenece al mes de julio; pero la proporción alcanza el 15,6% cuando hablamos de pernoctaciones de extranjeros. La concentración de la demanda extranjera en Navarra es mayor en el mes de julio que en otros meses.

**Tabla 1. Pernoctaciones hoteleras anuales en Navarra**

	Residentes en España	Residentes en el extranjero	Total
2012	1.165.638	325.708	1.420.289
2013	1.109.058	346.653	1.521.995
2014	1.263.816	380.155	1.643.973
2015	1.287.897	411.725	1.699.620
2016	1.398.229	440.331	1.838.559
2017	1.451.086	450.597	1.901.684
2018	1.476.875	464.829	1.941.702
2019	1.553.355	455.897	2.009.252

Elaboración propia

Fuente: Encuesta de Ocupación Hotelera (INE)

**Tabla 2. Pernoctaciones hoteleras en el mes de julio en Navarra**

	Residentes en España	Residentes en el extranjero	Total
2012	117.225	58.181	175.407
2013	114.797	58.478	173.276
2014	111.943	61.085	173.028
2015	117.929	60.904	178.833
2016	135.357	65.452	200.809
2017	144.069	64.578	208.647
2018	140.705	62.760	203.464
2019	150.961	63.352	214.313

Elaboración propia

Fuente: Encuesta de Ocupación Hotelera (INE)

Es interesante conocer tanto la procedencia de los residentes en España como de los residentes en el extranjero. Así que, por un lado, en la Tabla 3, se pueden observar las pernoctaciones de los residentes españoles en el mes de julio en Navarra. La mayor parte de ellas proceden de la Comunidad de Madrid (alrededor del 20%), Cataluña (17%) y País Vasco (16%). Es decir, más de la mitad de la demanda nacional proviene de las regiones más ricas de España

**Tabla 3. Pernoctaciones hoteleras en el mes de julio en Navarra según CC.AA. de residencia**

	AND	AR	CAT	C.V.	C.M.	P.V.	NAV	Otras	TOTAL
2012	9.765	5.791	21.511	10.750	22.976	18.100	8.686	19.647	<b>117.225</b>
2013	10.596	5.395	19.148	11.066	19.722	19.228	9.586	20.055	<b>114.797</b>
2014	8.631	5.877	19.265	9.795	21.773	17.844	7.679	21.079	<b>111.943</b>
2015	9.470	5.932	19.529	11.286	23.303	20.024	8.432	19.954	<b>117.929</b>
2016	8.866	6.105	23.444	12.250	27.315	20.019	9.299	28.060	<b>135.357</b>
2017	11.453	6.339	23.411	10.344	27.503	25.068	10.373	29.577	<b>144.069</b>
2018	12.424	7.612	23.568	13.677	27.536	19.825	11.594	24.469	<b>140.705</b>
2019	11.549	8.333	19.625	12.771	32.200	20.485	14.160	31.838	<b>150.961</b>

AND denota Andalucía

AR denota Aragón

CAT denota Cataluña

C.V. denota Comunidad Valenciana

C.M. denota Comunidad de Madrid

P.V. denota País Vasco

NAV denota Navarra

Elaboración propia

Fuente: EOH (INE)

En la Tabla 4 se muestra el número de pernoctaciones hoteleras de residentes en el extranjero durante los meses de julio durante estos últimos ocho años. Francia, país vecino que comparte más de 150 kilómetros de frontera (Google, s.f.), no es extraño que figure como el principal cliente (97.224 pernoctaciones totales desde 2012). Sin embargo, hasta el año 2016 fue la estadounidense la nacionalidad con mayor número de pernoctaciones. En los últimos 8 años suma un total de 99.700; el 20,1% del total de pernoctaciones de no residentes.

**Tabla 4. Pernoctaciones hoteleras en el mes de julio en Navarra según país de residencia**

	ALE	BÉL	FRA	IRL	ITA	P.BA	POR	RU	EEUU	TOTAL
2012	4.649	1.090	10.262	820	4.720	1.433	1.808	5.516	12.513	<b>58.181</b>
2013	3.544	1.674	9.843	1.255	3.293	1.636	1.268	4.917	12.071	<b>58.478</b>
2014	3.994	1.424	10.514	1.714	4.037	1.246	1.500	4.135	13.921	<b>61.085</b>
2015	3.451	1.511	10.410	800	2.676	2.034	1.757	5.291	13.380	<b>60.904</b>
2016	4.591	2.052	15.111	638	3.988	1.432	1.793	4.736	11.464	<b>65.452</b>
2017	4.111	2.479	14.725	1.065	3.978	1.912	1.551	4.260	11.963	<b>64.578</b>
2018	3.501	1.682	14.172	946	3.654	1.445	1.573	4.379	12.159	<b>62.760</b>
2019	4.655	1.840	12.187	709	4.061	1.922	2.139	4.881	12.229	<b>63.352</b>

ALE denota Alemania

BÉL denota Bélgica

FRA denota Francia

IRL denota Irlanda

P.BA denota Países Bajos

POR denota Portugal

RU denota Reino Unido

EEUU denota Estados Unidos

Elaboración propia

Fuente: EOH (TURESPAÑA, 2020)

En la Tabla 5 se profundiza en las pernoctaciones de los turistas residentes en España en función del mes del año en Navarra. Los españoles prefieren visitar la Comunidad Foral en otro mes que no sea julio, y el mes por excelencia es agosto. Este mes representa el 12,8% de las pernoctaciones de todo el año 2019, seguido de octubre que representa el 9,8%.

**Tabla 5. Pernoctaciones hoteleras en el año 2019 en Navarra según CC.AA. de residencia**

	AND	AR	CAT	C.V.	C.M.	P.V	NAV	Otra	TOTAL
Enero	3145	3125	8781	4355	11187	7473	8350	18.968	65.384
Febrero	5443	4791	9279	4276	11697	10727	9446	20.150	75.808
Marzo	4940	7593	18532	6875	25151	17571	13567	27.451	121.681
Abril	6379	6976	25161	7410	28459	17588	12024	31.716	135.713
Mayo	7274	6607	19405	6246	33786	16949	13242	35.299	138.809
Junio	9304	5945	24287	10035	29726	17007	11356	32.889	140.550
Julio	11549	8333	19625	12771	32200	20485	14160	31.838	150.961
Agosto	<b>15816</b>	8397	<b>45035</b>	<b>22378</b>	<b>37297</b>	<b>20942</b>	<b>14879</b>	34.704	199.448
Septiembre	9904	7138	23391	10766	27317	17473	14841	<b>37.875</b>	148.703
Octubre	10202	<b>8418</b>	20282	11971	34891	18177	14441	34.113	152.494
Noviembre	8512	6514	18485	9034	25052	18472	13159	31.318	130.545
Diciembre	5502	4728	17104	5157	19547	13038	10883	17.300	93.259

AND denota Andalucía  
AR denota Aragón  
CAT denota Cataluña  
C.V. denota Comunidad Valenciana

C.M. denota Comunidad de Madrid  
P.V. denota País Vasco  
NAV denota Navarra

Elaboración propia  
Fuente: EOH (INE)

En la Tabla 6 se puede observar lo mismo que en la anterior, pero con los visitantes extranjeros. Empezando por Estados Unidos, claramente es un país del que Navarra recibe la mayor cantidad de turistas en el mes de los Sanfermines. Pero si seguimos viendo la tabla, ninguna nacionalidad más de las aquí expuestas cumple esta misma regla. Los demás se reparten el punto más alto entre agosto o septiembre. También hay que advertir que se trata de datos regionales y la oferta hotelera de Pamplona representa únicamente el 27% del total regional (plazas) (o un 34% de las pernoctaciones) en el mes de julio. Por lo que es probablemente que las otras nacionalidades disfrutaran en mayor medida del resto de atractivos turísticos de la región.

**Tabla 6. Pernoctaciones hoteleras en el año 2019 en Navarra según país de residencia**

	ALE	BÉL	FRA	IRL	ITA	P.BA	POR	RU	EEUU
Enero	1.764	114	2.308	108	1.755	310	1.273	1.179	799
Febrero	1.812	194	3.529	196	1.146	296	1.303	950	813
Marzo	2.868	268	4.646	180	1.342	344	2.446	1.572	1.294
Abril	3.432	566	8.065	787	1.957	807	1.418	2.951	3.316
Mayo	5.193	766	11.662	1.219	2.861	1.309	1.462	4.303	6.043
Junio	5.565	1.293	11.000	1.047	3.071	2.003	2.512	3.673	4.635
Julio	4.655	1.840	12.187	709	4.061	1.922	2.139	4.881	<b>12.229</b>
Agosto	5.019	<b>1.903</b>	<b>22.725</b>	789	<b>6.195</b>	<b>2.804</b>	<b>2.735</b>	4.232	2.969
Septiembre	<b>7.762</b>	1.296	10.699	<b>1.495</b>	2.476	2.033	1.884	<b>5.880</b>	5.832
Octubre	3.333	655	6.931	573	1.622	1.289	1.393	2.793	3.772
Noviembre	2.032	424	3.714	97	1.630	714	1.249	1.215	1.513
Diciembre	1.392	363	3.938	91	1.654	279	1.493	1.103	859

ALE denota Alemania  
 BÉL denota Bélgica  
 FRA denota Francia  
 IRL denota Irlanda  
 P.BA denota Países Bajos  
 POR denota Portugal  
 RU denota Reino Unido  
 EEUU denota Estados Unidos

Elaboración propia  
 Fuente: TURESPAÑA (2020)

**Tabla 7. Pernoctaciones hoteleras en el mes de julio en Pamplona**

	Residentes en España	Residentes en el extranjero	Total
2012	33.087	24.285	57.373
2013	26.509	26.524	53.033
2014	29.414	27.967	57.381
2015	31.921	30.090	62.011
2016	36.820	28.099	64.919
2017	38.059	28.746	66.806
2018	37.031	31.996	69.027
2019	36.334	29.885	66.219

Elaboración propia  
 Fuente: EOH (INE)

Podemos especificar más en los datos que estamos analizando, y nos encontramos con la Tabla 7, donde se observan los datos de las pernoctaciones en hoteles en el mes de los Sanfermines pero solamente en Pamplona. En esta tabla, los datos de residentes y extranjeros ya son más parejos que en tablas anteriores. Durante las fiestas, los establecimientos hoteleros suelen estar completos o tienen un precio excesivo, por lo que hay visitantes que deciden alojarse fuera de la capital o en otros establecimientos. Pero para apreciar la diferencia, podemos ver la Tabla 8, donde se muestra el total de pernoctaciones en Navarra en julio, con el total de pernoctaciones en Pamplona también en julio. Podemos observar que como media global de estos ocho años, las pernoctaciones en Pamplona en el mes de julio suponen un 32,5% de las pernoctaciones totales de Navarra.

**Tabla 8. Comparación de pernoctaciones hoteleras en el mes de julio**

	Total Navarra	Total Pamplona	Diferencia
2012	175.407	57.373	118.034
2013	173.276	53.033	120.243
2014	173.028	57.381	115.647
2015	178.833	62.011	116.822
2016	200.809	64.919	135.890
2017	208.647	66.806	141.841
2018	203.464	69.027	134.437
2019	214.313	66.219	148.094

Elaboración propia  
Fuente: EOH (INE)

### **DESPLAZAMIENTOS AÉREOS EN NOAÍN**

El aeropuerto de Pamplona está al lado de Noaín, a seis kilómetros de la capital. Empezó a construirse en 1930 pero hasta 1969 no se inauguró y hasta 1972 no se abre el tráfico aéreo civil. Esta apertura empieza con vuelos a Madrid tres veces a la semana. El aeropuerto sufrió cambios ya que se demolió una parte para hacer un nuevo edificio más grande que se inauguró en 1992 (Aena, s.f.). A pesar de esta ampliación este aeropuerto sigue siendo pequeño, con pocas salidas y llegadas de vuelos. Actualmente ofrece vuelos regulares durante todo el año a Frankfurt con Lufthansa (desde noviembre de 2017) (Hosteltur, 2018), a Gran Canaria con Binter (desde septiembre de 2019) (Diario de Navarra, 2019) y a Madrid con Iberia (Aena, s.f.). En julio y agosto suele haber vuelos regulares a las Islas Baleares y a Canarias (ahora estos últimos serán regulares), y en periodos señalados como Semana Santa o San Fermín hay más opciones de vuelos, que van variando dependiendo del año (Polo, 2020). En la Tabla 9 se pueden ver los vuelos que se ofertaron en el mes de julio.



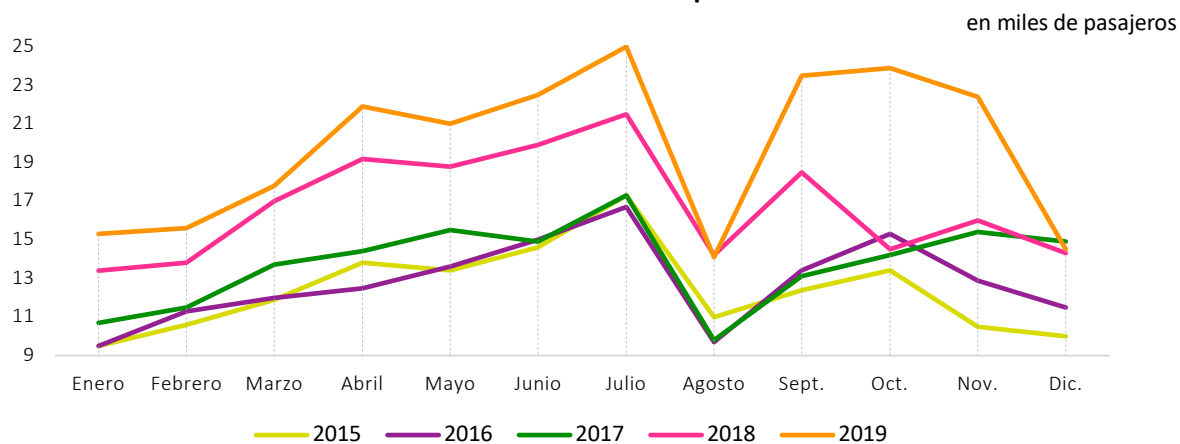
**Tabla 9. Vuelos al aeropuerto de Noáin en el mes de julio**

2015	Tenerife, Barcelona, Knock (Irlanda), Lanzarote, Dubrovnik (Croacia), Pula (Croacia)
2016	Tenerife, Barcelona, Knock (Irlanda), Lanzarote, Fuerteventura, Moscú (Rusia), St. Petersburgo (Rusia), Warszawa (Polonia), Katowice (Polonia), Dubrovnik (Croacia), Pula (Croacia)
2017	Tenerife, Barcelona, Knock (Irlanda), Lanzarote, Milan (Italia), Moscú (Rusia), Sravanger (Noruega)
2018	Tenerife, Barcelona, Knock (Irlanda), Tenerife, Praga (Rep. Checa), Atenas (Grecia), Bucarest (Rumanía), Oslo (Noruega), Bergen (Noruega), Dubrovnik (Croacia), Pula (Croacia), Budapest (Hungría), Estrasburgo (Francia), Tallin (Estonia), Vilnius (Lituania)
2019	Barcelona, Knock (Irlanda), Sofía (Bulgaria), Argel (Argelia), St. Petersburgo (Rusia), Oslo (Noruega), Bergen (Noruega), Budapest (Hungría), Dubrovnik (Croacia), Pula (Croacia)

Elaboración propia.  
Fuente: Estadísticas de Tráfico. Aena

El Observatorio Turístico de Navarra publica en su página web los indicadores sobre el turismo en la Comunidad Foral, y uno de estos indicadores son los desplazamientos aéreos. Al haber más vuelos en épocas señaladas, se puede ver en el Gráfico 3 que claramente el pico está en estas fechas. Pero para conocer las cifras, he creído interesante explicar un poco sobre este tema.

**Gráfico 3. Tráfico aéreo en el aeropuerto de Noáin**



Elaboración propia

Fuente: Observatorio Turístico de Navarra

En el Gráfico 3 aparecen los datos de llegadas y salidas desde 2015 que son vuelos regulares a Madrid y vuelos extras que hay en fechas señaladas, y a partir de noviembre de 2017 se suman los datos de los vuelos de Frankfurt. Se ve claramente como el año 2018 y 2019 tiene muchos más vuelos y es debido a la incorporación de estos vuelos de Frankfurt. Y también se puede ver mucha diferencia entre septiembre, octubre y noviembre de 2019 y esos mismos meses de años atrás debido al nuevo acuerdo con Binter y los vuelos a Gran Canaria. A pesar de ser un

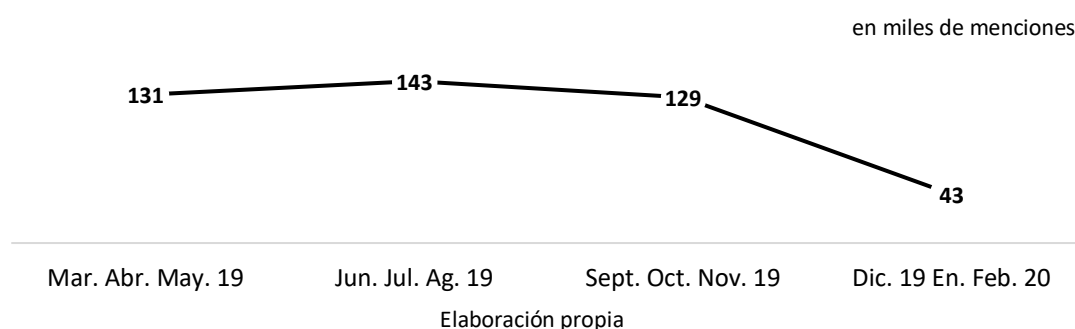
aeropuerto pequeño, muchos pasajeros deciden hacer uso de los vuelos ofertados en épocas señaladas. Aunque hay nuevos vuelos en los meses de verano, hay un claro pico alto en julio debido a las fiestas y a esos vuelos extras.

Agosto se puede ver que es casi en todos los años el pico más bajo del año. Aunque se ha visto con anterioridad que las pernoctaciones en hoteles de extranjeros en Navarra tienen el pico más alto en agosto, la mayoría de las llegadas de estos turistas a la Comunidad no es a través del avión. La razón principal es que en agosto retiran todos los vuelos extras que se ofertan en julio, por lo que solamente quedan los vuelos comunes que hay durante el año.

### MENCIONES TURÍSTICAS EN REDES SOCIALES

El Observatorio Turístico de Navarra publica desde mayo de 2019 unos informes de Big Data. Por el momento han publicado cuatro, que engloban tres meses en cada uno. Por lo que el primero es de marzo, abril y mayo de 2019, el segundo de junio, julio y agosto de 2019, el tercero de septiembre, octubre y noviembre de 2019 y el último es de diciembre de 2019, enero y febrero de 2020. Estos informes son un *“resumen ejecutivo elaborado mediante el análisis de las interacciones espontáneas y públicas de los usuarios en Redes Sociales (...), desde el punto de vista turístico”* (Mabrian Technologies, 2020). En este informe se pueden ver las menciones que ha tenido Navarra en total en estos meses tanto en Twitter como en Instagram.

**Gráfico 4. Menciones turísticas**



Fuente: Observatorio Turístico de Navarra

Este Gráfico 4 podría ser perfectamente comentado junto con las pernoctaciones de la Tabla 4. Ya que, siendo los meses de verano, seguido de septiembre, seguido de abril y mayo los meses con más pernoctaciones en Navarra, es muy lógica la información del Gráfico 4. Mayores menciones en redes sociales en los tres meses de verano, después los meses anteriores al verano y en tercer lugar septiembre. Y el número tan bajo en menciones de los meses de invierno, también se puede ver muy claro en las pernoctaciones de la Tabla 4. Son meses muy fríos en la Comunidad Foral y las estaciones de esquí no son tan conocidas ni tan turísticas como otros recursos que ofrece Navarra en los demás meses del año.

## **PERFIL DEL PAMPLONICA**

Durante el mes de mayo de 2016 el periódico Diario de Navarra realizó una encuesta para conocer cómo viven las fiestas los propios sanfermineros. La encuesta fue contestada por 457 visitantes y se pueden observar diferentes resultados muy curiosos. Por ejemplo, los fuegos artificiales es la actividad a la que más personas acuden; 9 de cada 10 encuestados asistieron al menos a un espectáculo pirotécnico. Los eventos que hay de música tienen unos resultados similares a los fuegos artificiales ya que el 54% de los sanfermineros dijo que había asistido a entre uno y tres conciertos. Solamente 3 de cada 10 contestaron que no asistían a ninguno. Según la encuesta, el inicio de la fiesta, el Chupinazo, fue seguido por 9 de cada 10 encuestados. El 27% lo hizo desde la Plaza del Castillo, el 31% por televisión y un 10% desde la Plaza del Ayuntamiento. Al acto que cierra la fiesta, el Pobre de mí desde el Ayuntamiento, acuden casi la mitad de los pamploneses; convirtiéndolo en el segundo acto con más participantes.

A través de esta encuesta también quisieron conocer con quién pasan los Sanfermines los pamplonicas, el horario al que salen, el presupuesto diario y su vestimenta. Un 49,4% de los encuestados afirmó pasar las fiestas con familia y amigas/os, un 21% con su pareja, un 14,6% con amigas/os y un 13,5% con la familia. Aunque las fiestas de San Fermín puedan parecer unas fiestas muy nocturnas, solamente el 10% de los encuestados sale solamente por la noche. Hay muchos actos también durante el día por lo que el 45,8% de las personas encuestadas dijeron salir tanto por el día como por la noche; y un 44,2% dijo salir solo durante el día. Los Sanfermines son unas fiestas para todos los bolsillos. Un 46,4% marcó la opción de que se gasta menos de 50€ al día, y un 42,2% se gasta entre 50€ y 100€ al día y un 11,5% se gasta más de 100€. Y en cuanto a la vestimenta, un 86,7% de los encuestados se viste de blanco y rojo durante todas las fiestas.

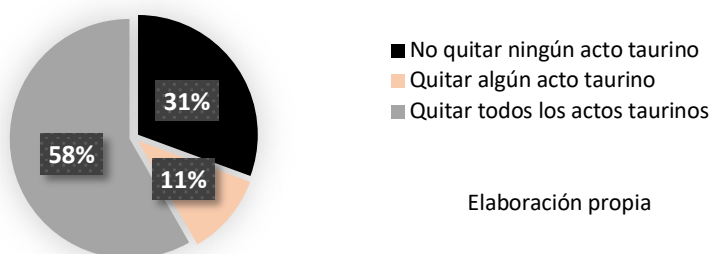
## **RESULTADOS DE LA ENCUESTA SOBRE LOS ACTOS TAURINOS**

Es importante conocer los datos sociodemográficos en los que nos vamos a mover. El 25,7% de respuestas corresponde a hombres y el 73,1% a mujeres (el resto no contestó). En cuanto a la edad de los encuestados un 25,2% tienen entre 21 y 25 años, seguido del rango de edad de 15 a 20 con un 14,8%, el tercer rango más alto siendo un 13,4% está entre los 51 y 55 años. Y en cuanto a la procedencia un 22,4% son de diferentes localidades navarras (Villafranca, Marcilla, Tudela, Funes, Caparroso); un 23,6% de Milagro, Navarra (mi pueblo natal); un 22,2% son de Zaragoza; un 20,1% de Pamplona; un 10,2% del resto de España (Cádiz, Almería, Huesca, Vizcaya, etc.); y un 1,4% de otros países (Francia, Canadá, Italia y Estados Unidos).

## Resultado de personas que no siguen la fiesta, pero la conocen

Por este camino llegó el segundo porcentaje más bajo: un 16,8% de los encuestados. Tal y como se puede observar en el Gráfico 5, de este 16,8%, un 30,6% de las personas consideran que no se puede prescindir de los actos taurinos y un 11,1% responde que se puede prescindir de alguno de ellos. Por las opiniones recibidas, la mayor parte de estas personas considera que el encierro y las vaquillas son dos actos que deberían seguir existiendo, pero las corridas de toros, los rejoneadores y los novillos tienen un porcentaje más bajo, aunque sigue habiendo personas que consideran que ninguna se puede suprimir. Sin embargo, un 58,3% piensa que se podrían quitar.

**Gráfico 5. Resultado de la pregunta final a personas que no siguen la fiesta, pero la conocen**



## Resultado de personas que siguen la fiesta a través de medios de comunicación

En esta opción aparecieron el 37,2% de las personas. En este apartado las preguntas estaban orientadas a conocer el medio por el que se informaban de los diferentes actos, no solamente de los actos taurinos. La respuesta tenía la opción múltiple, por lo que se podía elegir más de un medio de comunicación.

**Tabla 10. Medios de comunicación en la encuesta**

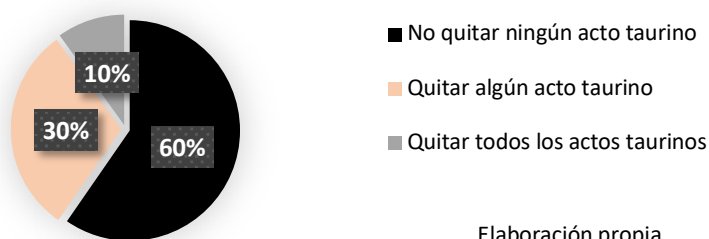
	No interesa	Dificultad para informarse	TV	Radio	Periódico físico	Periódico digital	RRSS
Encierros	2,5%	-	90,7%	5,6%	8,1%	12,4%	33,5%
Vaquillas	33,5%	9,3%	42,2%	3,1%	5%	8,1%	19,3%
Corridas de toros	49,1%	1,9%	32,3%	1,9%	11,8%	9,3%	19,9%
Novillos	49,1%	9,3%	22,4%	1,2%	10,6%	9,9%	17,7%
Rejoneadores	46%	9,3%	29,2%	1,9%	11,8%	11,2%	19,3%
Chupinazo	3,1%	-	91,3%	13,7%	13,7%	20,5%	39,8%
Procesión	39,1%	5,6%	39,1%	3,7%	11,8%	9,9%	23,6%
Pobre de mí	16,8%	3,1%	63,4%	6,8%	14,9%	13,7%	32,3%
Otros actos	18,6%	9,9%	34,8%	4,3%	14,3%	12,4%	42,2%

Elaboración propia

Analizando la Tabla 10 podemos ver claramente que los encuestados están muy interesados en los encierros y en el chupinazo, y el medio por excelencia es la televisión. Los actos de los novillos, rejoneadores y corridas de toros es algo que no les llama la atención a seguir. De estas personas que eligieron este camino, un 52,2% dijo que no había ido a las fiestas (o ha ido pocas veces) porque no ha tenido la oportunidad, pero que sí le gustaría asistir a todos los actos. Un 11,8% iría, pero solamente a actos que no incluyan animales. También ha habido un 5,5% de las respuestas sobre la falta de asistencia debido a las aglomeraciones de personas que se crean en la ciudad en estos días; y un 8,1% debido a que en esos días no tienen libre en el trabajo.

En cuanto a la pregunta principal de la encuesta sobre la opinión de suprimir o no los actos taurinos, como se puede observar en el Gráfico 6, del 37,2% de personas que llegaron por este camino el 9,9% considera que se pueden eliminar estos actos, el 59,6% dice que no es posible eliminarlos y un 30,4 responde que algunos de ellos podrían ser suprimidos.

**Gráfico 6. Resultado de la pregunta final a personas que siguen la fiesta a través de medios de comunicación**



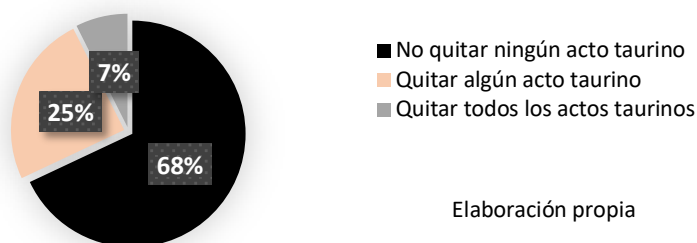
### Resultado de personas asiduas a la fiesta

De los encuestados, éste es el porcentaje más alto, casi la mitad, un 45,6%. De estas personas asiduas a las fiestas, los actos a los que acuden con más frecuencia son los fuegos artificiales que hay cada noche, los actos nocturnos como son los conciertos que se hacen en diferentes puntos de la ciudad, el chupinazo, actos que hay durante el día en toda la ciudad y los actos taurinos. La mayor parte de estos encuestados pasa dos días en Pamplona (23,9%), le sigue con un 20,8% la opción “todos los días” y en tercer lugar la opción “3 días” con un 18,8%. Un 11,2% de estas personas no acude a actos taurinos y en mayor parte la razón principal es porque no les gustan y no quieren que sigan haciéndolo. Sin embargo, hay un 88,8% que sí ha ido alguna vez a alguno de estos actos que incluyen astados.

De esta respuesta afirmativa, el evento taurino al que más gente acude es el encierro, seguido de las corridas de toros, y en tercer lugar las vaquillas. Los rejoneadores y los novillos son un acto que no les llama tanto la atención. En cuanto al encierro, las dos razones principales de

asistir a este evento es que es algo que les gusta y algo que consideran tradición. En relación a las vaquillas, a parte de las dos opciones anteriores, también aparece con un porcentaje más o menos alto la respuesta “mis amigas/os van y no me quiero quedar sola/o”. Por último, relacionado con las corridas de toros, a parte de que es un acto que gusta y que consideran tradición, está la opción del ambiente que se crea en la plaza de toros. Al igual que los demás caminos de la encuesta, esta opción también llevaba a la pregunta principal. Como se muestra en el Gráfico 7, un 7,4% de las personas asiduas a los actos taurinos piensa que se pueden suprimir estos actos, un 24,5% opina que solamente algunos de ellos se pueden suprimir, y un 68% es reacio a quitar alguno de estos actos.

**Gráfico 7. Resultado de la pregunta final a personas son asiduas**



### Opiniones finales de los encuestados

Para terminar este análisis, lo más importante son las opiniones de las personas, por lo que, aunque durante la encuesta había opción de dejar comentarios sobre algunas de las preguntas, al final estaba la oportunidad de dejar una idea global sobre toda la encuesta. Se podría creer que todos los comentarios a favor de los toros pertenecen a personas de más edad y los comentarios en contra a personas más jóvenes, pero no es así. Hay comentarios a favor de los actos taurinos como: “creo que es importante demostrar a los animalistas que Pamplona y sus San Fermes son una semana de ocio y celebración, donde evidentemente los actos taurinos van a tener relevancia al tratarse de una feria del toro, pero lo principal es la fiesta e interrelacionarse entre culturas, y si queda tiempo y ganas, ya acudirás a estos actos” (20 años), “nada puede faltar en estas fiestas, no sería lo mismo” (42 años), “la tauromaquia mueve a mucha gente y es bueno para la economía” (28 años), “la fiesta de San Fermín y con los actos taurinos es cultura y no se concibe unas fiestas sin toros” (57 años), “no veo mal que se realicen pues esos toros existen literalmente para estas corridas y la economía va mejor en Navarra gracias a ello” (17 años).

Aunque también hay en contra: “para emborracharse no hace falta correr ni matar toros (48 años)”, “los actos taurinos son crueles y no disfruto con el sufrimiento de un ser vivo. Es neardental. Hay que evolucionar. No todo vale. Amo a los animales. Y por ello soy incapaz de

verlos agonizar y sufrir” (55 años), “es importante mantener las fiestas y tradiciones, pero se deben adaptar a los nuevos tiempos” (39 años), “perdí el interés en ir, con el turismo globalizado se perdió mucho de su sentido. La Fiesta de Hemingway nos ha llevado a lo que tenemos” (70 años), “ver como muere no me atrae nada, lo veo inhumano, no tener compasión o clamar con alegría la muerte del pobre toro” (37 años), “se podría prescindir de los toros, aunque se que es imagen de las fiestas, pero se podría buscar otra opción” (22 años).

En el Anexo 2 se adjuntan más comentarios clasificados por categorías, ya que, conocer la opinión de los encuestados, considero que es una parte muy interesante de los resultados que se han obtenido de la encuesta. Y en el Anexo 3 se adjuntan los resultados totales de todas las demás preguntas de la encuesta.

### COMPARACIÓN ENCUESTAS

Continuando con el tema de los actos taurinos, en la encuesta realizada por el Diario de Navarra nombrada anteriormente, también se preguntó a los encuestados por este tema. En esa encuesta, solamente el 2,3% se consideran antitaurinas/os y un 90% taurinas/os. Al realizar mi propia encuesta pude comparar los resultados. Si miramos los resultados finales de mi encuesta, nos encontramos con un 81% de personas taurinas y un 18,2% antitaurinas. Pero si seguimos analizando la encuesta del periódico navarro, hace una división dentro las personas taurinas. Distingue entre personas taurinas que les gustan todos los eventos taurinos y personas que les gusta el encierro, pero no las corridas de toros. En este caso a un 45,8% “le encantan los festejos taurinos” y a un 44,9% “les gustan los encierros, pero no las corridas de toros”. En el caso de mi encuesta a un 17,2% no le importaría que las corridas de toros se eliminasen. Sin embargo, solamente un 3,7% dice esto mismo, pero de los encierros.

El número de personas encuestadas es muy similar, 457 a través del periódico y 432 a través de mi encuesta; por lo que es sencillo compararlas. Existe una diferencia significativa entre las personas antitaurinas en una encuesta y en otra. Una de las razones de esto puede ser la edad de los encuestados. Al estar la encuesta del Diario de Navarra realizada a través del periódico, un medio de comunicación no muy común entre los jóvenes, lo más seguro es que la encuesta del Diario de Navarra la hayan realizado personas de una edad más avanzada (comparada con mi encuesta que el 40% está entre los 15 y 25 años). Y mi encuesta, aunque ha habido gente más mayor que la ha contestado (26,4% entre los 51 y 70 años), se mandó a través de redes sociales y no son tan comunes en este grupo de edad como lo son en los jóvenes.

## CONCLUSIONES

Conociendo la gran participación que hay en las fiestas, nos podemos hacer una idea de lo que, en realidad, son los Sanfermines. Desde sus inicios con las reliquias que llegaron a Pamplona hace más de 800 años, hasta nuestros días; pasando por cambios e incorporando nuevos actos y convirtiéndose en una fiesta internacional gracias a un gran escritor como fue Hemingway. Esto son los Sanfermines, la fiesta que tanta gente mueve y a la que tanta gente le gusta.

Durante sus nueve días de fiesta la población se multiplica por seis: pasando de 200 mil a superar los 1,3 millones. Acuden visitantes de todo el mundo. Los nacionales son los más numerosos, destacando a los madrileños, catalanes y vascos que vienen a representar la mitad de los españoles. Pero también los extranjeros pues representan más del 45% de las pernoctaciones hoteleras en el mes de julio en la ciudad de Pamplona. Entre ellos hay que destacar a los estadounidenses (más de 1 de cada 4 pernoctaciones hoteleras en Pamplona corresponde a esta nacionalidad durante el mes de julio), franceses y británicos.

El aeropuerto de Noáin no es, ni mucho menos, de los más concurridos de España, pero gracias a vuelos extras que ofertan en fechas señaladas, el pico de llegadas en julio se dispara con diferencia. Llegan turistas de muchas partes del mundo, como por ejemplo Alemania, Croacia, Hungría, Noruega, Rusia, Irlanda, etc. Además de turistas nacionales desde Barcelona, Madrid o las Islas Canarias.

Hoy en día las redes sociales son imprescindibles para la comunicación y en las fiestas de Pamplona esto no es una excepción. En junio, julio y agosto de 2019, toda la comunidad tuvo 143 mil menciones relacionadas con el turismo.

El Chupinazo, el Pobre de mí, los fuegos artificiales y los eventos de música son los actos a los que más porcentaje de los pamplonicos acuden. La mayor parte de ellos pasan las fiestas con amigas/os y familia y acuden a los actos tanto del día como de la noche.

Por último, los actos taurinos, actos que están creando gran controversia, se puede ver que la mayor parte de las personas asiduas a la fiesta no están mentalizadas para que estos actos se quiten del programa de la fiesta. La mayor parte de los encuestados (81,8%) consideran que estos actos son buenos para la economía y necesarios para no perder la raza del toro de lidia. Pero también existe un porcentaje de personas (18,2%) que consideran que es un maltrato innecesario y que se podrían cambiar estos actos por otros.

San Fermín es una ventana a Navarra, y es una ventana que se está desaprovechando. En los grupos mediáticos se escuchan la mayoría de las veces factores negativos de la fiesta que no dejan ver lo que es de verdad Navarra y la fiesta en sí. La fiesta y Navarra es un conjunto, pero



a su vez son dos cosas diferentes. Son nueve días de fiesta, y el resto del año hay más cosas por hacer, ver, conocer y disfrutar. No debemos centrarnos solamente en el durante, sino que hay que vivir también el antes y el después. Lo más conocido de la fiesta, lo que el programa oficial recoge no es más que un 30% de lo que son en sí las fiestas. Chupinazo, procesión, encierro y pobre de mí es lo más conocido; pero la lista es mucho más larga. Para ayudar a reconducir la idea de lo que son los Sanfermines y hacer un poco de sombra a los tópicos, sería necesario un pequeño cambio en el programa. Se podría celebrar a la vez un festival de música o de cine; así este nuevo evento le haría compañía a la oferta ya existente en las fiestas.

Estas fiestas son de las personas. Las personas son el elemento principal de la festividad. Son las que viven la fiesta, las que hacen fiesta en la calle, son las que cantan y bailan, las que corren el encierro y las que le dan vida. Las personas somos las/los que hacemos posible los Sanfermines.

## BIBLIOGRAFÍA

- Canal6Navarra. (25 de abril de 2007). *Fiestas San Fermín – Historia del chupinazo de Pamplona* [Archivo de Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=cldoCb5BMjw>
- Google. (s.f.). [Medir distancias]. Recuperado el 10 de mayo de 2020, de: <https://www.google.es/maps/@42.9229363,-0.739085,14z?hl=es>
- Aena. (s.f.). *Historia*. Recuperado el 16 de mayo de 2020, de Aeropuerto de Pamplona: <http://www.aena.es/es/aeropuerto-pamplona/historia.html>
- Aranburu, M. (2008). Los Sanfermines de Pamplona. *Jentilbaratz, cuadernos de folklore*(11), 197-223.
- Ayuntamiento de Pamplona. (15 de julio de 2018). *Balance San Fermín 2018*. Recuperado el 9 de mayo de 2020, de Pamplona: <https://www.pamplona.es/sites/default/files/2018-12/Balance%20de%20datos%20.pdf>
- Ayuntamiento de Pamplona. (15 de julio de 2019). *Balance San Fermín 2019*. Recuperado el 9 de mayo de 2020, de Pamplona: <https://www.pamplona.es/sites/default/files/2019-07/BALANCE%20DATOS%20SAN%20FERMÍN.pdf>
- Ayuntamiento de Pamplona. (s.f.). *La Comparsa - Gigantes*. Recuperado el 9 de abril de 2020, de Ayuntamiento de Pamplona: <https://web.archive.org/web/20100612135044/http://pamplona.net/verPagina.asp?idPag=745&idioma=1>
- Ayuntamiento de Pamplona. (s.f.). *Población*. Recuperado el 9 de mayo de 2020, de Pamplona: <https://www.pamplona.es/la-ciudad/poblacion>
- Bisié, M. (junio de 1902). San Fermín, Obispo de Pamplona y patrón de Navarra. *Actualidades*, 8-9.
- COPE Navarra. (21 de abril de 2020). *Emotivo vídeo con la suspensión de San Fermín 2020 con un propósito: "Los viviremos"*. Recuperado el 11 de mayo de 2020, de COPE: <https://www.cope.es/emisoras/navarra/navarra->

provincia/pamplona/noticias/emotivo-video-con-suspension-san-fermin-2020-con-proposito-los-viviremos-20200421\_689498

Cruz, M. C. (20 de junio de 2019). *Cómo son los encierros de Sanfermines*. Recuperado el 23 de abril de 2020, de RTVE: <https://www.rtve.es/noticias/20190620/como-son-encierros-sanfermines/1959000.shtml>

Cuenca, E., & Giménez, V. (2017). La fiesta popular de la tomatina de Buñol: gestión e impacto de una fiesta internacional. *Gran Tour (revista de Investigaciones Turísticas)*(16), 23-42.

Diario de Navarra. (mayo de 2016). *Así vivimos los sanfermines*. Recuperado el 11 de junio de 2020, de Diario de Navarra: <http://especiales.diariodenavarra.es/interactivos/encuesta-sanfermin/index.html>

Diario de Navarra. (28 de marzo de 2017). *Historia del encierro de San Fermín*. Recuperado el 23 de abril de 2020, de Diario de Navarra: [https://www.diariodenavarra.es/noticias/san\\_fermin/2017/03/28/historia\\_encierro\\_san\\_fermin\\_524028\\_2101.html](https://www.diariodenavarra.es/noticias/san_fermin/2017/03/28/historia_encierro_san_fermin_524028_2101.html)

Diario de Navarra. (15 de julio de 2019). *Balance: Los números que ha dejado San Fermín 2019*. Recuperado el 9 de mayo de 2020, de Diario de Navarra: <https://www.diariodenavarra.es/noticias/san-fermin/2019/07/15/el-ayuntamiento-pamplona-destaca-gran-afluencia-publico-san-fermin-657951-2101.html>

Diario de Navarra. (28 de agosto de 2019). *Binter venderá los nuevos vuelos de Pamplona a Gran Canaria a partir del lunes*. Recuperado el 16 de mayo de 2020, de Diario de Navarra: <https://www.diariodenavarra.es/noticias/navarra/pamplona-comarca/2019/08/27/los-nuevos-vuelos-pamplona-gran-canaria-venderan-partir-del-lunes-662564-1002.html>

Diario de Navarra. (22 de abril de 2020). *Suspendidos los Sanfermines en julio de 2020*. Recuperado el 11 de mayo de 2020, de Diario de Navarra: <https://www.diariodenavarra.es/noticias/navarra/pamplona->

comarca/pamplona/2020/04/21/suspendidos-los-sanfermines-julio-2020-por-coronavirus-687932-1702.html

Doria, J. (21 de abril de 2020). *Los sanfermines se cancelan por el coronavirus*. Recuperado el 11 de mayo de 2020, de El País: <https://elpais.com/cultura/2020-04-21/los-sanfermines-se-cancelan-por-el-coronavirus.html>

El Confidencial. (12 de julio de 2019). *Programa de las fiestas de San Fermín 2019: todas las actividades que celebrará Pamplona*. Recuperado el 23 de abril de 2020, de El Confidencial: [https://www.elconfidencial.com/espana/2019-07-12/programa-san-fermin-pamplona-2019\\_2106815/](https://www.elconfidencial.com/espana/2019-07-12/programa-san-fermin-pamplona-2019_2106815/)

Enforex. (s.f.). *Fiestas españolas*. Recuperado el 5 de junio de 2020, de Enforex: <https://www.enforex.com/espanol/cultura/fiestas-espanolas.html>

Escalera, J. (1998). *La fiesta en la ciudad contemporánea a partir del caso de Sevilla* (Vol. I). El Medol, Tarragona, España.

Florencia. (27 de mayo de 2018). *20 celebraciones y fiestas en el mundo*. Recuperado el 5 de junio de 2020, de Tramando viajes: <https://tramandoviajes.com/20-celebraciones-y-fiestas-en-el-mundo/>

Fribourg, J. (2006). *Las fiestas de Zaragoza*. Zaragoza: PRAMES. Obtenido de Gobierno de Aragón: <http://www.patrimonioculturaldearagon.es/bienes-culturales/fiestas-del-pilar>

García, P., & Mora, A. (abril de 1994). Las fiestas populares en España. Siglos XVI-XVIII. // *tempo libero. Economia e società. Secc XIII-XVIII*, 259-270.

Goikoetxeandia, A., & Ramos, J. (1989). Perspectiva de las fiestas de San Fermín de Pamplona. *Cuaderno de etnología y etnografía de Navarra*(53), 97-108.

Guía Repsol. (8 de julio de 2013). *El verdadero origen de los Sanfermines*. Recuperado el 8 de abril de 2020, de ABC rutas y escapadas: <https://www.abc.es/viajar/guia-repsol/20130706/abci-sanfermines-fermin-201307040949.html>

Hemingway, E. (1993). *The Sun Also Rises*. London: Arrow Books Limited.

- Hermoso, B. (12 de enero de 2020). *Las grandes mentiras de Hemingway en San Fermín*. Recuperado el 8 de abril de 2020, de El País: [https://elpais.com/elpais/2020/01/08/eps/1578486544\\_690663.html](https://elpais.com/elpais/2020/01/08/eps/1578486544_690663.html)
- HolidayGuru. (s.f.). *Las 10 mejores fiestas en España donde pasarlo en grande*. Recuperado el 5 de junio de 2020, de Holiday Guru: <https://www.holidayguru.es/revista-de-viajes/las-10-mejores-fiestas-populares-de-espaa/>
- Hosteltur. (27 de diciembre de 2018). *Lufthansa operará un vuelo diario entre Pamplona y Frnakfurt desde marzo*. Recuperado el 16 de mayo de 2020, de Hosteltur: [https://www.hosteltur.com/125705\\_lufthansa-operara-un-vuelo-diario-entre-pamplona-y-frankfurt-desde-marzo.html](https://www.hosteltur.com/125705_lufthansa-operara-un-vuelo-diario-entre-pamplona-y-frankfurt-desde-marzo.html)
- La Capilla de San Fermín*. (s.f.). Pamplona, Navarra, España: s.n.
- Landa, N. (1882). *Los Primeros Cristianos de Pompeiopolis. Leyenda de San Fermín*. Pamplona, Navarra, España.
- Las Provincias. (6 de julio de 2018). *Letra del cántico previo al encierro de los sanfermines*. Recuperado el 23 de abril de 2020, de Las Provincias: <https://www.lasprovincias.es/sociedad/letra-cantico-encierro-a-san-fermin-pedimos-20180706142233-nt.html>
- Lecumberri, J. (5 de julio de 2019). *Semidesnudos, con cuernos y baderillas: exigen el fin de los toros en los sanfermines*. Recuperado el 23 de abril de 2020, de La Vanguardia: <https://www.lavanguardia.com/local/paisvasco/20190705/463294302091/prot-esta-antitaurina-pamplona-sanfermines-peta-animanaturalis.html>
- Liu, J. (2015). Las Fiestas de San Fermín en España: ¿Pasión o violencia? *Humanidades*, 6(1).
- Mabrian Technologies. (febrero de 2020). Informe Big Data, Navarra vs. Pamplona. *Diciembre 2019, Enero y Febrero 2020*.

- Madueño, J. (21 de abril de 2020). *Suspendido San Fermín 2020*. Recuperado el 11 de mayo de 2020, de El Mundo: <https://www.elmundo.es/cultura/toros/san-fermin/2020/04/21/5e9ebcdafdddf530e8b4604.html>
- Navarra. (15 de julio de 2019). *"Buen ambiente" en San Fermín pero menos participantes: Maya hace balance y plantea dar una vuelta a los actos*. Recuperado el 9 de mayo de 2020, de Navarra, El Español: <https://navarra.elespanol.com/articulo/san-fermin-fiesta-pamplona-2019/balance-sanfermines-enrique-maya-ayuntamiento-destaca-buen-ambiente-anuncia-reflexion-programa-menor-afluencia-personas/20190715143239279162.html>
- Navarra Confidencial. (29 de noviembre de 2017). *¿Quién es el patrono de Pamplona?* Recuperado el 8 de abril de 2020, de Navarraconfidencial: <https://www.navarraconfidencial.com/2017/11/29/quien-es-el-patrono-de-pamplona-san-fermin-san-saturnino-san-cernin/>
- Navarra por España. (14 de julio de 2014). *¿De dónde viene el "Pobre de mí"?* Recuperado el 9 de abril de 2020, de Navarra Resiste: <http://www.navarraresiste.com/2014/07/de-donde-viene-el-pobre-de-mi.html>
- Polo, V. (15 de mayo de 2020). Información vuelos.
- Ponce, R. (2011). Fiestas patronales en México y España. Significados y simbolismos. *Etnicex: revista de estudios etnográficos*(3), 119-137.
- Ramírez, Y. (2015). Las fiestas populares tradicionales, reflejo de la identidad cultural de las comunidades. *Revista Caribeña de Ciencias Sociales*.
- Rewes, R. (s.f.). La Fiesta de San Fermín en Pamplona. *GeoMundo*, 72-80.
- Rodríguez, J. G. (2000). La recreación artística de Pamplona en Fiesta. *The Sun Also Rises. Príncipe de Viana*(219), 223-284.
- Rubio, J. (2016). Fiestas populares en la ciudad de Bilbao. Translatividad y confluencias sociales en un marco cultural transmoderno. *Kobie. Antropología cultural*(20), 5-21.

San Fermín Oficial. (15 de julio de 2017). *Más de 1,45 millones de personas participaron en los 425 actos programados en unos Sanfermines 2017 donde las denuncias han descendido en un 15%*. Recuperado el 9 de mayo de 2020, de sanferminoficial: <http://www.sanferminoficial.com/es/noticias/balance-sanfermines-2017>

San Fermin Oficial. (s.f.). *Hemingway*. Recuperado el 9 de abril de 2020, de sanferminoficial: <http://www.sanferminoficial.com/es/protagonistas/hemingway>

San Fermin Oficial. (s.f.). *La Fiesta*. Recuperado el 9 de abril de 2020, de sanferminoficial: <http://www.sanferminoficial.com/es/san-fermin/la-fiesta>

San Fermin Oficial. (s.f.). *Quién fue*. Recuperado el 8 de abril de 2020, de Sanferminoficial: <http://www.sanferminoficial.com/es/san-fermin/quien-fue>

Sanfermines. (s.f.). *Historia de los San Fermes*. Recuperado el 8 de abril de 2020, de Sanfermines: <http://sanfermines.net/contenido/historia-de-los-sanfermines/es/765>

Sanfermines. (s.f.). *Origen del atuendo sanferminero*. Recuperado el 9 de abril de 2020, de Sanfermines: <http://sanfermines.net/contenido/origen-del-atuendo-sanferminero/es/766>

TiKiMiKi. (19 de noviembre de 2013). *Historia de San Honesto presbítero, Apóstol de Navarra y copatrón de la Peña Mutilzarra de Pamplona*. Recuperado el 8 de abril de 2020, de Peña Mutilzarra: <https://www.mutilzarra.org/2013/11/19/historia-de-san-honesto-presbitero-apostol-de-navarra-y-copatron-de-la-pena-mutilzarra-de-pamplona/#.Xo2w-i0rxQI>

Turismo de Navarra. (s.f.). *Fiesta de San Saturnino*. Recuperado el 8 de abril de 2020, de Reyno de Navarra: <https://www.turismo.navarra.es/esp/organice-viaje/recurso/Ocioycultura/8100/Fiesta-de-San-Saturnino.htm>

Turismo de Navarra. (s.f.). *Hemingway*. Recuperado el 9 de abril de 2020, de Turismo Navarra: [https://www.turismo.navarra.es/esp/Productos/Producto\\_sanfermin/Relacionados/Sanfermines\\_hemingway.htm](https://www.turismo.navarra.es/esp/Productos/Producto_sanfermin/Relacionados/Sanfermines_hemingway.htm)

Turismo Navarra. (2019). *Fiestas patronales de Navarra 2019*. Recuperado el 5 de junio de 2020, de Turismo Navarra: <https://www.turismo.navarra.es/esp/organice-viaje/recurso/Ocioycultura/8523/Fiestas-Patronales-de-Navarra-2019.htm#>

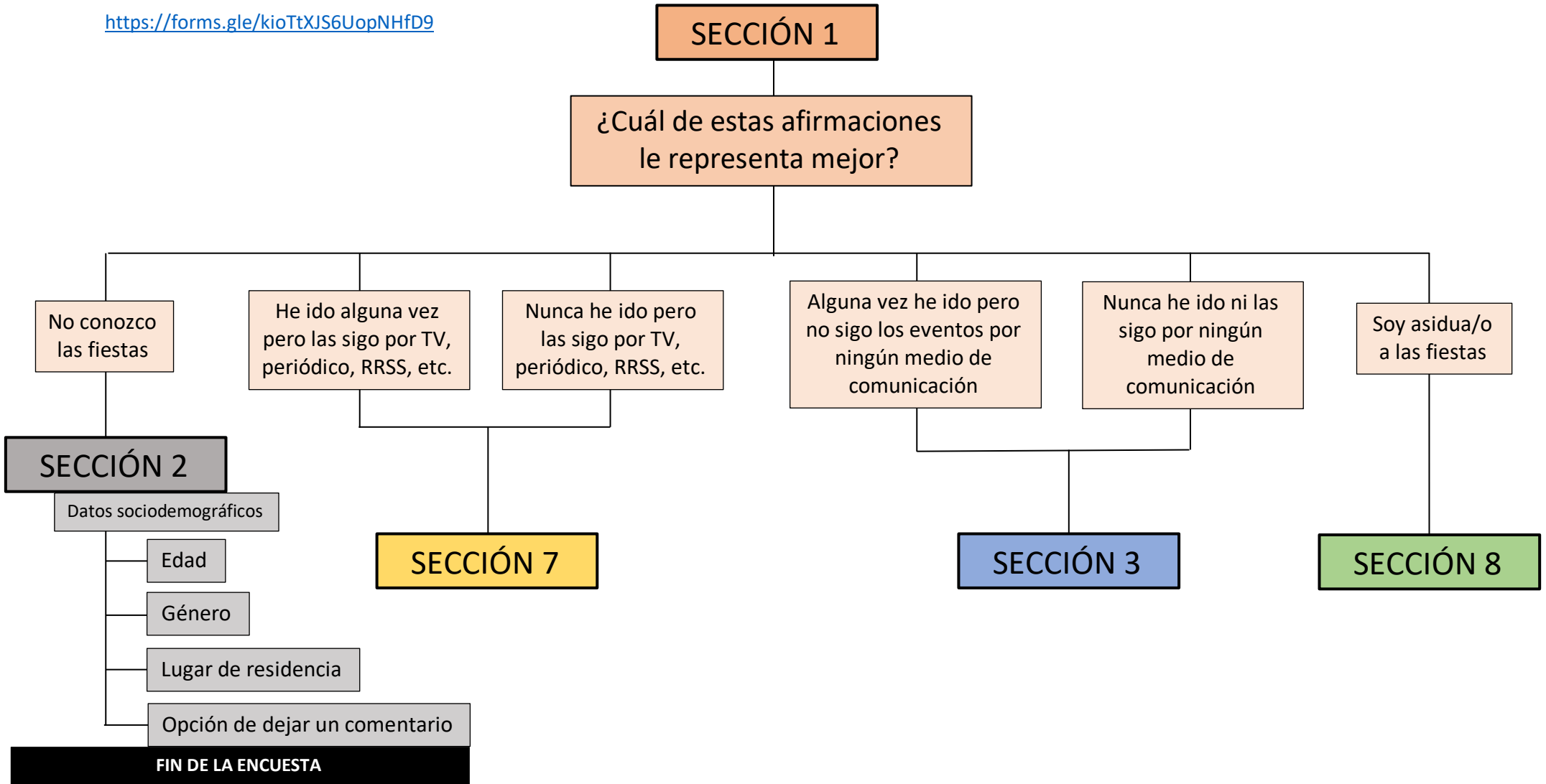
Zebra. (22 de noviembre de 2019). *Los gigantes y cabezudos de Pamplona: toda su historia y significado*. Recuperado el 9 de abril de 2020, de CampusHome: <https://campushome.es/blog/los-gigantes-y-cabezudos-de-pamplona-toda-su-historia-y-significado/>



# ANEXOS

## ANEXO 1 – Encuesta desglosada

<https://forms.gle/kioTtXJS6UopNHfD9>



## SECCIÓN 7

¿Por qué medio se informa de los encierros?

Entendido por el momento en el que desde el día 7 al 14, a las 8AM salen los toros desde el corral de Santo Domingo y tras recorrer el camino tradicional, entran todos los astados en los corrales de la Plaza de Toros.

¿Por qué medio se informa de las vaquillas?

Momento en el que justo después del encierro de las 8AM se sueltan unas vaquillas en la plaza de toros.

¿Por qué medio se informa de las corridas de toros?

Acto que empieza a las 18:30 en la Plaza de Toros y tiene lugar los días 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 14.

¿Por qué medio se informa de los novillos?

Acto que tiene lugar el día 5 de julio en la Plaza de Toros.

¿Por qué medio se informa de los rejoneadores?

Acto que tiene lugar el día 6 de julio en la Plaza de Toros.

¿Por qué medio se informa del chupinazo?

Momento que da inicio a las fiestas el día 6 de julio desde la Plaza del Ayuntamiento.

¿Por qué medio se informa de la procesión?

Acto religioso y tradicional que tiene lugar el día 7 de julio por las calles del centro de la ciudad.

¿Por qué medio se informa del Pobre de mí?

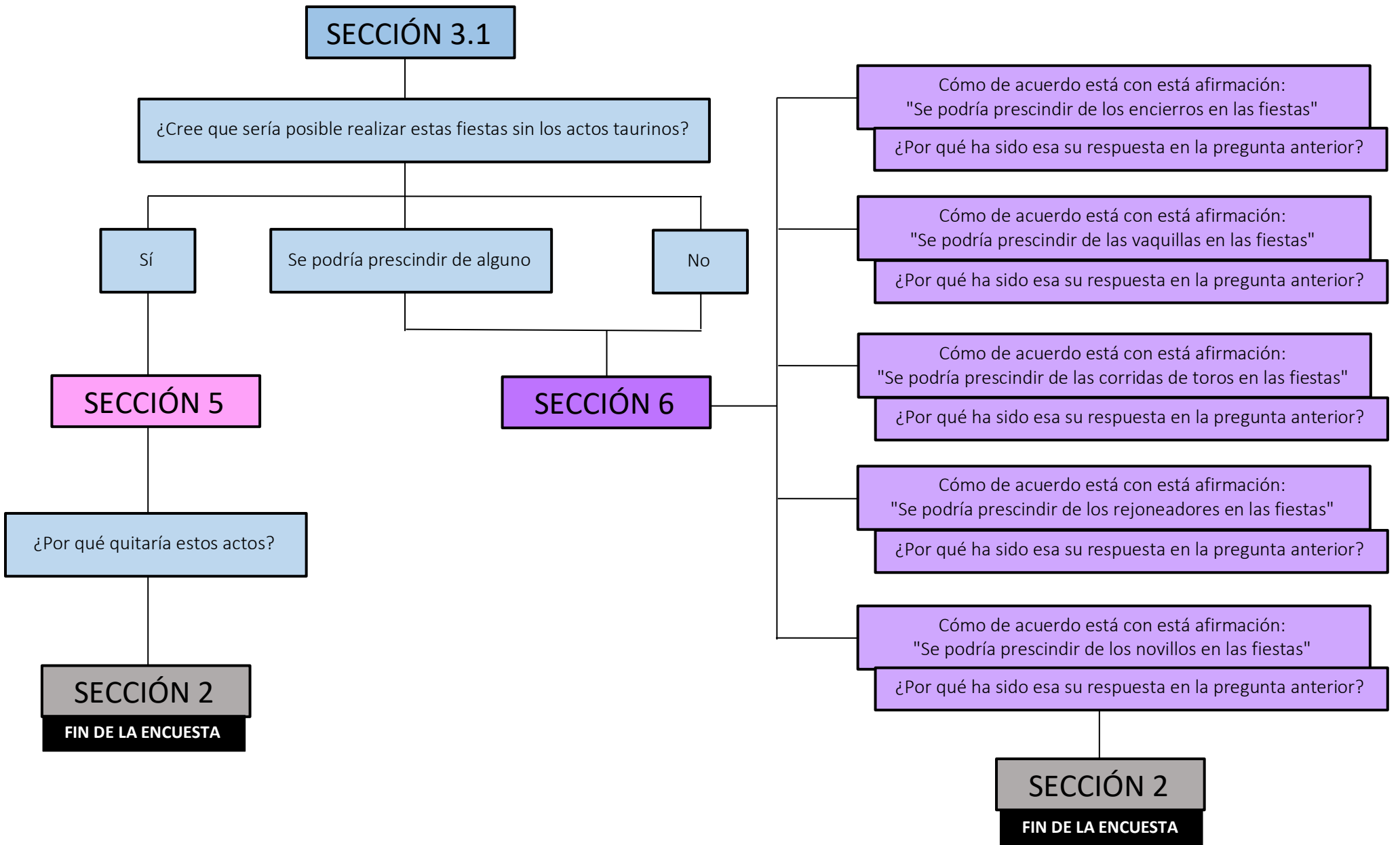
Acto que pone fin a las fiestas, el día 14 de julio a medianoche en la Plaza del Ayuntamiento

¿Por qué medio se informa de los demás actos?

Refiriéndome a conciertos que se hacen tanto por la noche como por la tarde, como otras actividades.

¿Por qué no ha ido nunca o ha ido pocas veces?

SECCIÓN 3.1



### SECCIÓN 3

¿Cree que sería posible realizar estas fiestas sin los actos taurinos?

Sí

Se podría prescindir de alguno

No

### SECCIÓN 4

### SECCIÓN 5

¿Por qué quitaría estos actos?

### SECCIÓN 2

FIN DE LA ENCUESTA

Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación:

"Se podría prescindir de los encierros en las fiestas"

(acto que se celebra del día 7 al 14 de julio a las 8AM, desde los corrales de Santo Domingo, por el recorrido tradicional hasta que entran todos los astados en los corrales de la plaza)

¿Por qué ha sido esa su respuesta en la pregunta anterior?

Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación:

"Se podría prescindir de las vaquillas en las fiestas"

(justo después del encierro de las 8AM se sueltan unas vaquillas en la plaza de toros)

¿Por qué ha sido esa su respuesta en la pregunta anterior?

Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación:

"Se podría prescindir de las corridas de toros en las fiestas"

(acto que empieza a las 18:30 en la Plaza de toros y tiene lugar desde el día 7 al 14)

¿Por qué ha sido esa su respuesta en la pregunta anterior?

Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación:

"Se podría prescindir de los rejoneadores en las fiestas"

(acto que tiene lugar el día 5 de julio en la Plaza de Toros)

¿Por qué ha sido esa su respuesta en la pregunta anterior?

Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación:

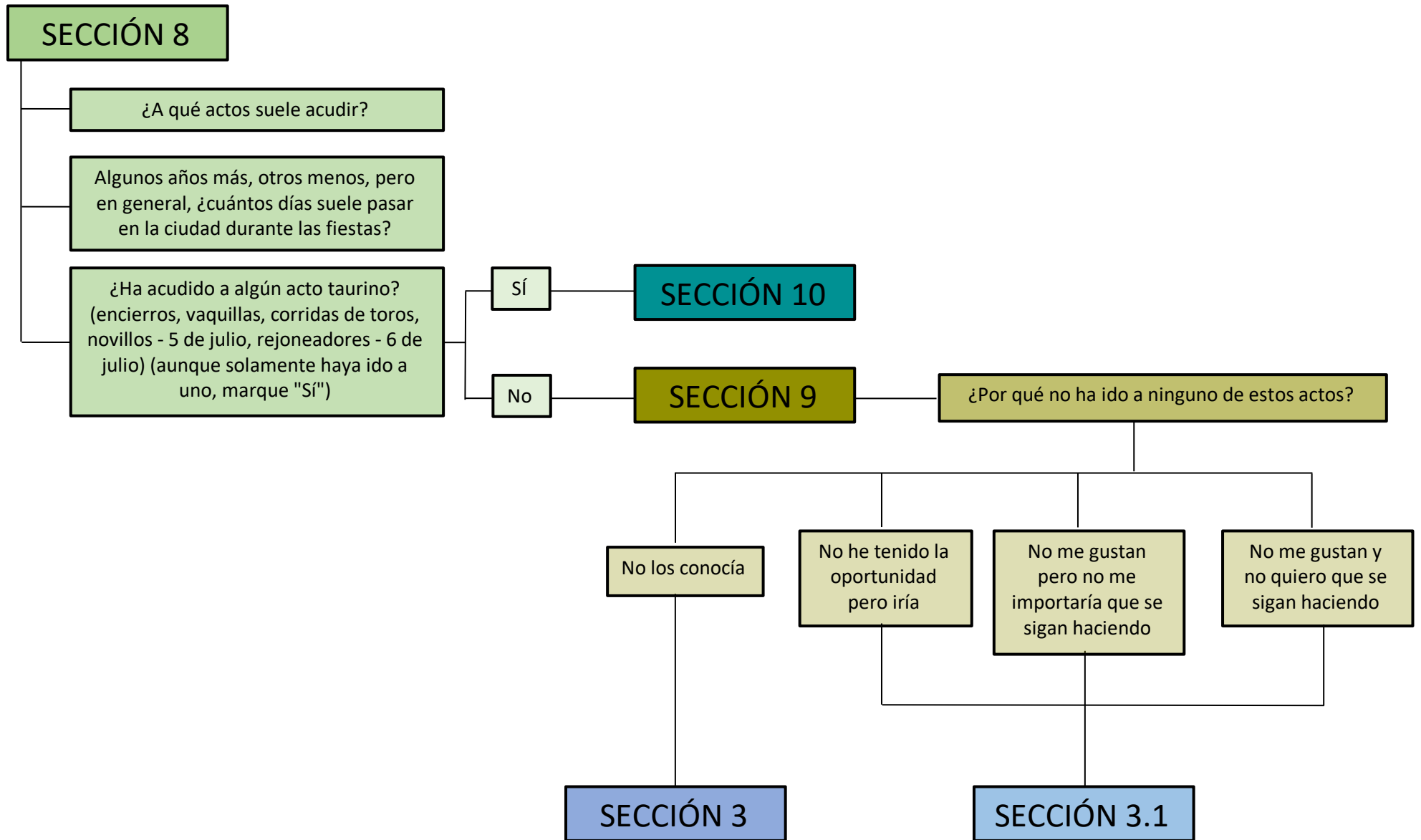
"Se podría prescindir de los novillos en las fiestas"

(acto que tiene lugar el día 6 en la Plaza de Toros y donde participan toros y caballos)

¿Por qué ha sido esa su respuesta en la pregunta anterior?

### SECCIÓN 2

FIN DE LA ENCUESTA



**SECCIÓN 10**

¿Con qué frecuencia diría que acude a los encierros?  
(entendido por el momento en el que a las 8AM salen los toros desde el corral de Santo Domingo y tras recorrer el camino tradicional, entran todos los astados en los corrales de la plaza de toros)

Si su respuesta ha sido 2, 3 o 4, ¿por qué ha ido?

¿Con qué frecuencia diría que acude a las vaquillas?  
(justo después del encierro de las 8AM se sueltan unas vaquillas en la plaza de toros)

Si su respuesta ha sido 2, 3 o 4, ¿por qué ha ido?

¿Con qué frecuencia diría que acude a las corridas de toros?  
(acto que empieza a las 18:30 en la Plaza de Toros de la ciudad y tiene lugar del día 7 al 14)

Si su respuesta ha sido 2, 3 o 4, ¿por qué ha ido?

¿Con qué frecuencia diría que acude a los novillos?  
(acto que tiene lugar el día 5 de julio en la Plaza de Toros)

Si su respuesta ha sido 2, 3 o 4, ¿por qué ha ido?

¿Con qué frecuencia diría que acude a los rejoneadores?  
(acto que tiene lugar el día 6 de julio en la Plaza de Toros)

Si su respuesta ha sido 2, 3 o 4, ¿por qué ha ido?

**SECCIÓN 3.1**

## **ANEXO 2 – Comentarios de la encuesta**

### **Comentarios de personas que no siguen la fiesta pero la conocen**

A favor de los actos taurinos:

- ♥ “los encierros son una de las principales atracciones de los Sanfermines” (54 años)
- ♥ “las vaquillas me parecen un entretenimiento que no hace daño a nadie” (50 años)
- ♥ “el rejoneo es todo un arte” (43 años)
- ♥ “son fiestas que solo se entienden con los actos taurinos” (56 años)
- ♥ “no se puede prescindir del encierro porque la popularidad de las fiestas y el hecho por lo que son reconocidas internacionalmente, y cada vez que sale representadas en series o películas, es por los encierros, no por la fiesta que hay por la noche ni nada” (22 años)
- ♥ “creo que los toreros ya tienen suficiente protagonismo en el país en muchas otras ocasiones, y que no afectaría a los Sanfermines el cancelar las corridas de toros y dejar solamente los encierros” (25 años)
- ♥ “no me gusta que hagan eso con los animales, pero esta fiesta se caracteriza por ello, así que creo que sería hacer desaparecer la fiesta” (21 años)

En contra de los actos taurinos:

- ♥ “the future is vegan” (31 años)
- ♥ “entiendo que sean tradición y algunos actos podría decirse que incluso icónicos, pero siempre puede buscarse una alternativa a esos actos que no implique o limite el sufrimiento animal” (22 años)
- ♥ “no encuentro sentido que se haga sufrir a un animal por el mero hecho de divertirse” (48 años)
- ♥ “creo que podría sustituirse el animal en sí o el modo de celebrar el encierro” (56 años)
- ♥ “porque me parece una forma cruel de celebrar unas fiestas, ya que el animal sufre” (21 años)
- ♥ “las corridas de toros se podrían cambiar por una charanga en la plaza de toros o algo así” (62 años)

### **Comentarios de personas asiduas a la fiesta**

Sobre los encierros:

- ♥ “son la base de las fiestas” (32 años)
- ♥ “creo que son la esencia de los Sanfermines” (25 años)
- ♥ “forman parte de la tradición, si no existieran, ¿qué quedaría?” (34 años)
- ♥ “la base de las fiestas de San Fermín es levantarse a ver los encierros, todo el mundo espera ese momentico de las fiestas” (23 años)
- ♥ “son lo más emblemático” (21 años)
- ♥ “es el único acto taurino realmente capaz de paralizar las fiestas y de poner todos los focos en él” (20 años)
- ♥ “son un emblema, sobrepasan el tema meramente taurino” (33 años)
- ♥ “no los quitaría porque en el encierro no se daña a los toros” (57 años)

- ♥ “hacen que la gente salga de casa, además de la tradición que supone, ¿alguien se imagina unas fallas sin mascletadas?” (46 años)
- ♥ “pese a que el toro pueda sentirse agobiado, creo que en los encierros tiene libertad para correr y actuar como lo que es, un toro, sin que se le mate de forma frívola” (20 años)
- ♥ “veo que es una manera de seguir conservando las ganaderías de ganado bravo, sin tener que llegar a la muerte del animal” (27 años)

En cuanto a las corridas de toros:

- ♥ “de alguna se podría prescindir, no todas” (32 años)
- ♥ “la llegada y salida de las peñas con las charangas de la plaza es algo importante, por no hablar del ambientazo que hay dentro” (23 años)
- ♥ “si no existiesen este tipo de espectáculos el toro de lidia acabaría extinguiéndose” (19 años)
- ♥ “no se pueden quitar tan fácil porque muchos turistas vienen solamente a ver las corridas y el encierro” (24 años)
- ♥ “da mucha vida a las fiestas por las peñas” (59 años)
- ♥ “es un acto que mueve a muchas personas que seguramente, después de la corrida, sigan consumiendo en la ciudad” (23 años)
- ♥ “me gusta estar allí por el ambiente que se forma” (20 años)
- ♥ “acto que va más allá de lo taurino, encuentro y hermandad de las peñas, el antes, durante y después” (52 años)
- ♥ “no me gustan las corridas pero la fiesta que se monta me gusta” (37 años)
- ♥ “el ambiente de las peñas es único, también hay que reconocer que hay mucha gente que va más a disfrutar del ambiente que a ver torear” (49 años)
- ♥ “me parece una barbarie matar a un toro dentro de la plaza únicamente para disfrute del público” (20 años)
- ♥ “pienso que es un acto de tortura que se hace público y creo que fomenta la violencia que la gente disfrute con una muerte larga y provocada conscientemente” (27 años)
- ♥ “no estoy a favor de que asesinen a los toros por disfrute” (17 años)
- ♥ “no tienen sentido, deberían ser privadas; quien quiera, que lo pague. No debería estar subvencionado por el ayuntamiento ni el gobierno” (27 años)
- ♥ “es maltrato animal descarado, no veo arte ni diversión sino sufrimiento haciendo daño deliberado a un animal. Cada día acuden menos personas a las corridas, es un pijaerío que los pijos se empeñan en perpetuar” (40 años)
- ♥ “las suprimiría porque solo acuden un grupo reducido de personas” (20 años)
- ♥ “no es necesario matarlos” (34 años)
- ♥ “creo que mueve mucho dinero, aunque yo sí que suprimiría que maten el animal” (28 años)

Relacionado con las vaquillas:

- ♥ “anima a la gente a salir a la calle” (32 años)

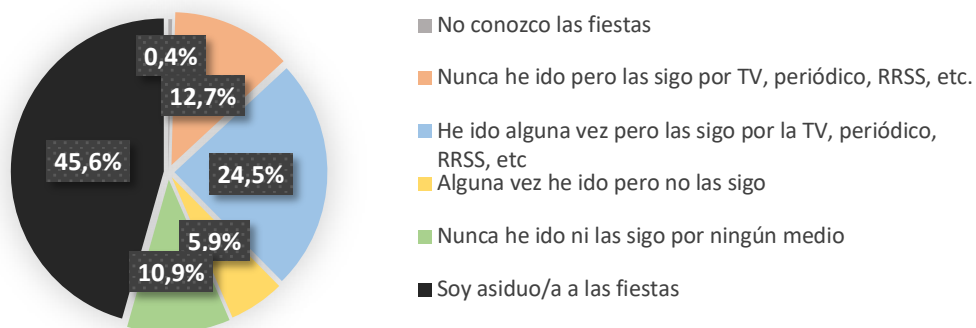


- ♥ “es un acto en el que la gente se entretiene pero podría prescindirse de él” (58 años)
- ♥ “es un entretenimiento sobretodo para los guiris que vienen de “correr” el encierro y no saben ni dónde están; a mi como navarra me sobran totalmente” (23 años)
- ♥ “es diversión, no aporta mucho” (30 años)
- ♥ “creo que ahí la gente va borracha y no hacen más que asustar al animal” (28 años)
- ♥ “son un detalle tonto, no es algo que apasione a la gente, la única diversión es ver a los guiris salir escaldados” (20 años)
- ♥ “creo que están para rellenar; tras cobrar una entrada deben dar algo más por el precio” (49 años)

## ANEXO 3 – Resultados totales de la encuesta

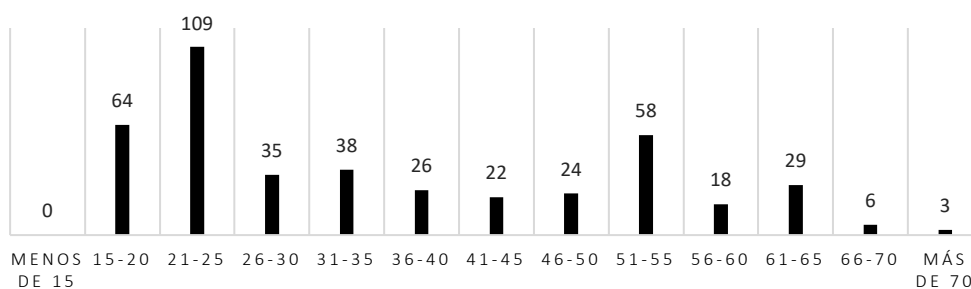
### • Sección 1

- ¿Cuál de estas afirmaciones le representa mejor? (432 respuestas)

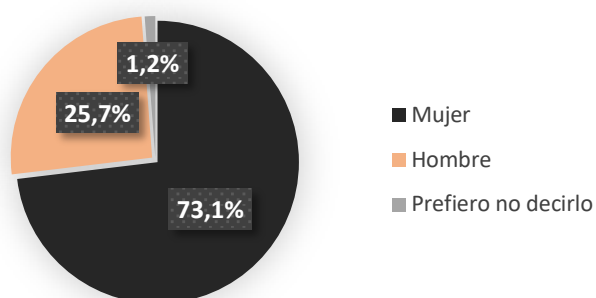


### • Sección 2

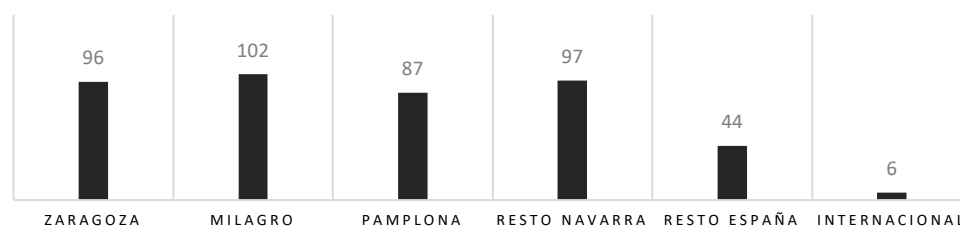
- Edad (432 respuestas)



- Indique su género (432 respuestas)



- Indique su lugar de residencia (432 respuestas)



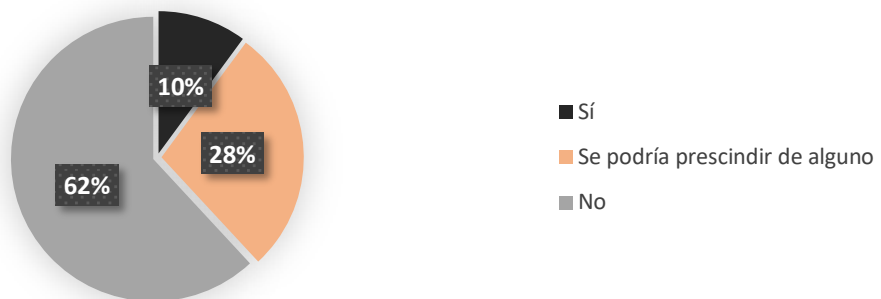
- Sección 3

- ¿Cree que sería posible realizar estas fiestas sin los actos taurinos? (74 respuestas)



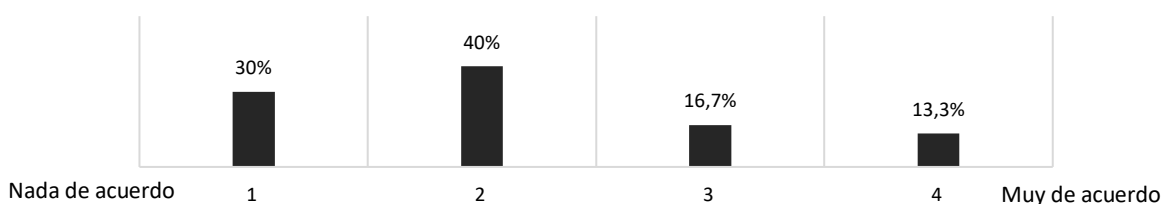
- Sección 3.1

- ¿Cree que serían posibles estas fiestas sin los actos taurinos?(357 respuestas)

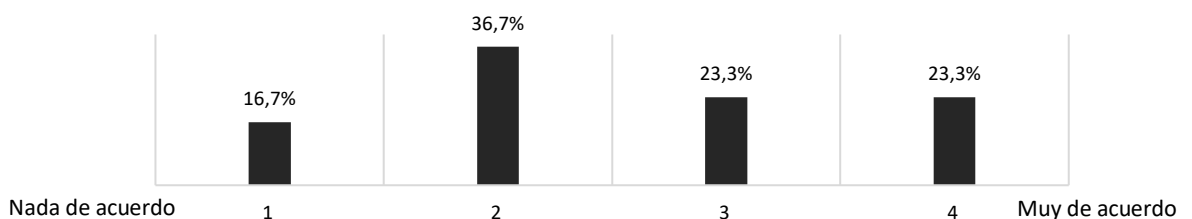


- Sección 4

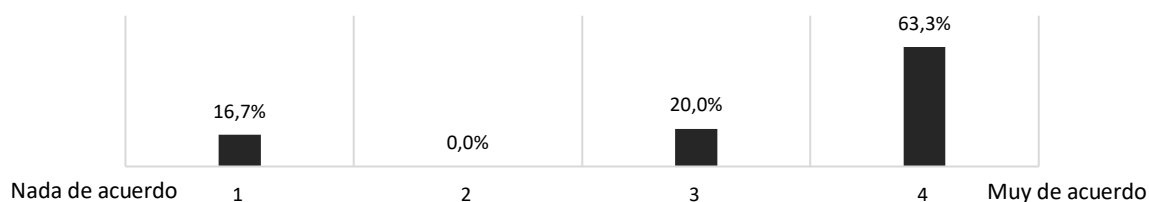
- Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación: "Se podría prescindir de los encierros en las fiestas" (acto que se celebra del día 7 al 14 de julio a las 8AM, desde los corrales de Santo Domingo, por el recorrido tradicional hasta que entran todos los astados en los corrales de la plaza) (30 respuestas)



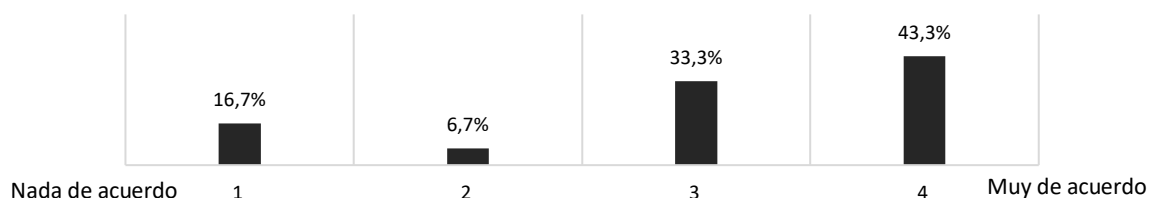
- Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación: "Se podría prescindir de las vaquillas en las fiestas" (momento en el que justo después del encierro de las 8AM se sueltan unas vaquillas en la plaza de toros) (30 respuestas)



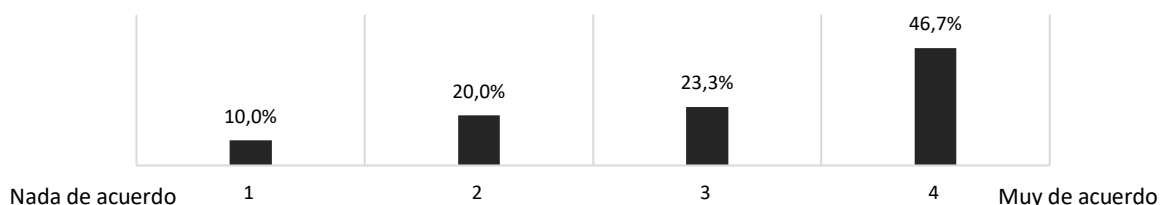
- Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación: "Se podría prescindir de las corridas de toros en las fiestas" (acto que empieza a las 18:30 en la Plaza de Toros de la ciudad y tiene lugar desde el día 7 al 14) (30 respuestas)



- Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación: "Se podría prescindir de los rejoneadores en las fiestas" (acto que tiene lugar el día 5 de julio en la Plaza de Toros) (30 respuestas)

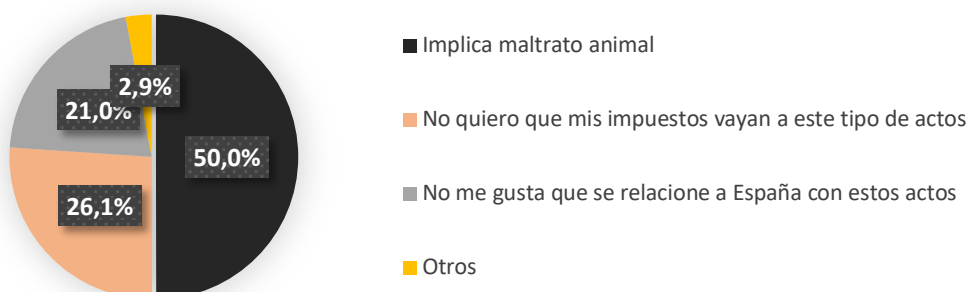


- Cómo de acuerdo está con la siguiente afirmación: "Se podría prescindir de los novillos en las fiestas" (acto que tiene lugar el día 6 de julio en la Plaza de Toros y donde participa tanto toro como caballo) (30 respuestas)



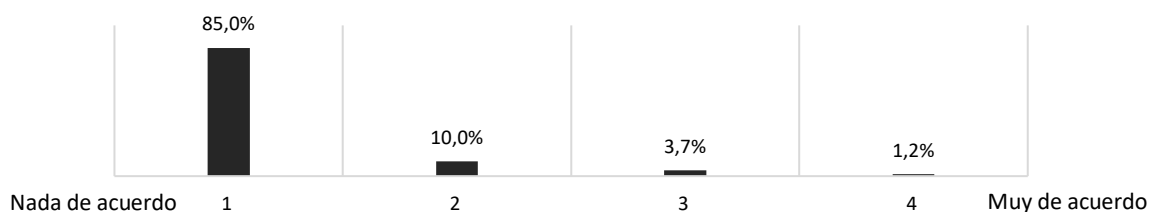
- Sección 5

- ¿Por qué quitaría estos actos? (78 respuestas)

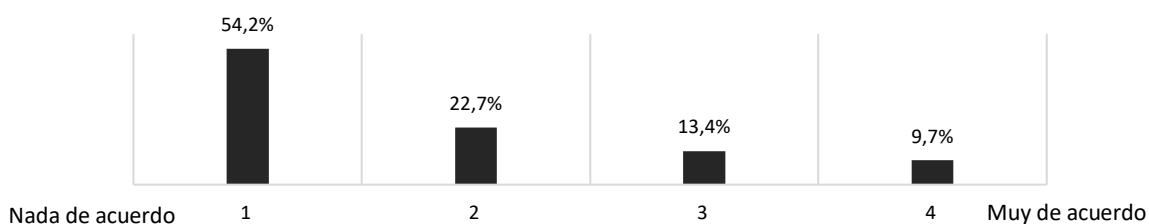


- Sección 6

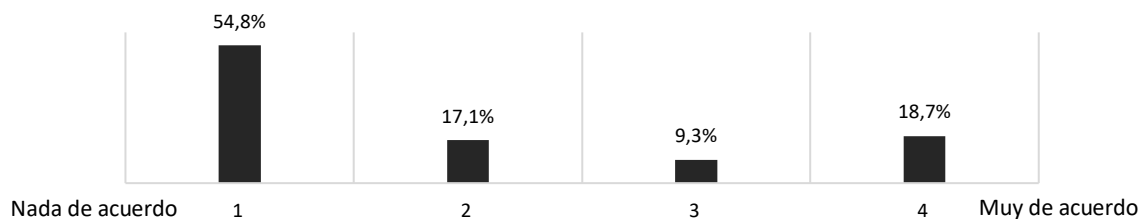
- Cómo de acuerdo está con esta afirmación: "Se podría prescindir de los encierros en las fiestas" (321 respuestas)



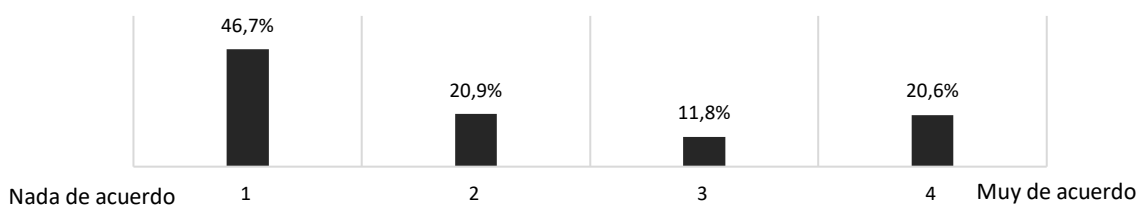
- Cómo de acuerdo está con esta afirmación: "Se podría prescindir de las vaquillas en las fiestas" (321 respuestas)



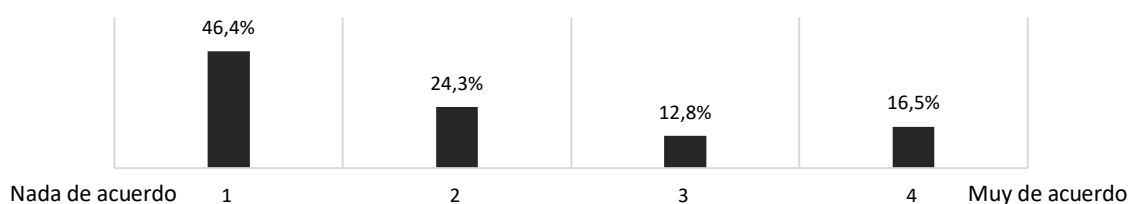
- Cómo de acuerdo está con esta afirmación: "Se podría prescindir de las corridas de toros en las fiestas" (321 respuestas)



- Cómo de acuerdo está con esta afirmación: "Se podría prescindir de los rejoneadores en las fiestas" (321 respuestas)



- Cómo de acuerdo está con esta afirmación: "Se podría prescindir de los novillos en las fiestas" (321 respuestas)

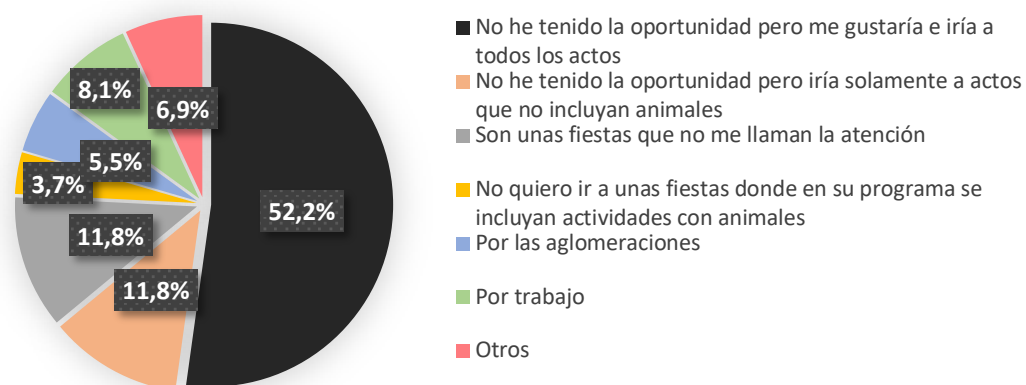


• Sección 7

○ ¿Por qué medio se informa de los siguientes actos? (161 respuestas)

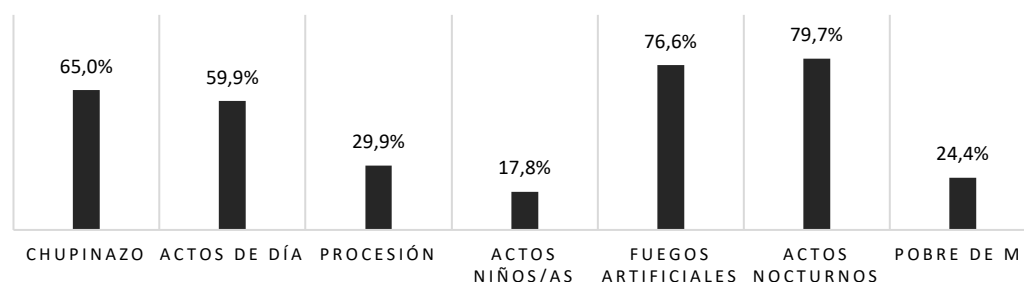
	No interesa	Dificultad para informarse	TV	Radio	Periódico físico	Periódico digital	RRSS
Encierros	2,5%	-	90,7%	5,6%	8,1%	12,4%	33,5%
Vaquillas	33,5%	9,3%	42,2%	3,1%	5%	8,1%	19,3%
Corridas de toros	49,1%	1,9%	32,3%	1,9%	11,8%	9,3%	19,9%
Novillos	49,1%	9,3%	22,4%	1,2%	10,6%	9,9%	17,7%
Rejoneadores	46%	9,3%	29,2%	1,9%	11,8%	11,2%	19,3%
Chupinazo	3,1%	-	91,3%	13,7%	13,7%	20,5%	39,8%
Procesión	39,1%	5,6%	39,1%	3,7%	11,8%	9,9%	23,6%
Pobre de mí	16,8%	3,1%	63,4%	6,8%	14,9%	13,7%	32,3%
Otros actos	18,6%	9,9%	34,8%	4,3%	14,3%	12,4%	42,2%

○ ¿Por qué no ha ido nunca o ha ido pocas veces? (161 respuestas)

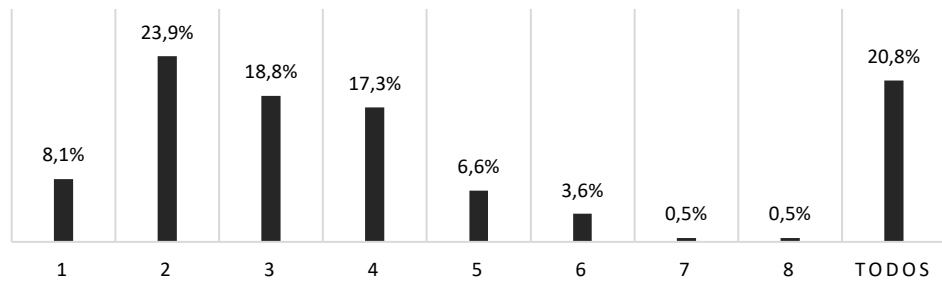


• Sección 8

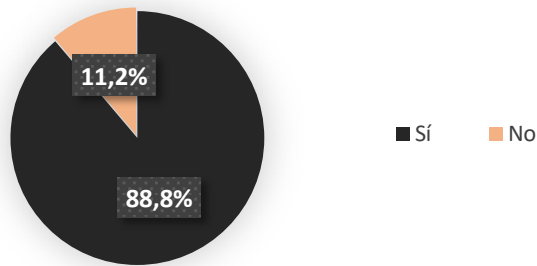
○ ¿Qué actos de los aquí nombrados son a los que suele acudir? (197 respuestas)



- Algunos años más, otros menos, pero en general, ¿cuántos días suele pasar en la ciudad durante las fiestas? (197 respuestas)

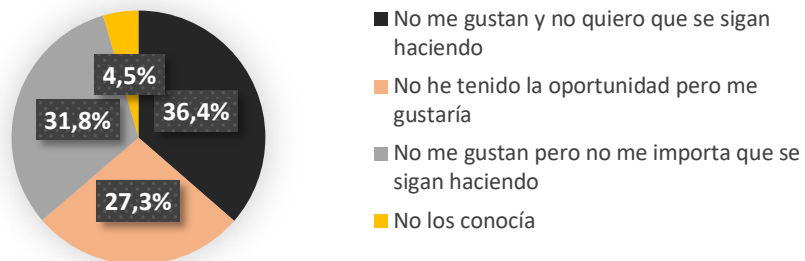


- ¿Ha acudido a algún acto taurino? (encierros, vaquillas, corridas de toros, novillos, rejoneadores) (aunque solamente haya ido a uno, marque "Sí") (197 respuestas)



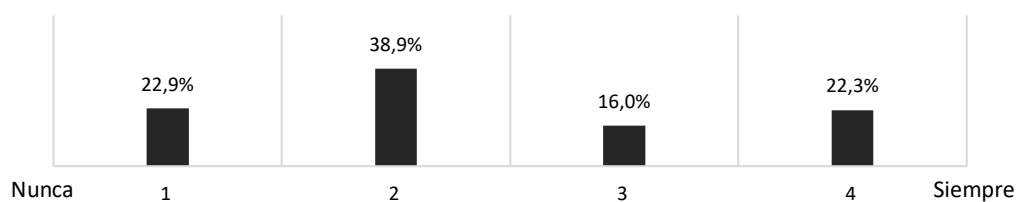
- Sección 9

- ¿Por qué no ha ido a ninguno de estos actos? (22 respuestas)

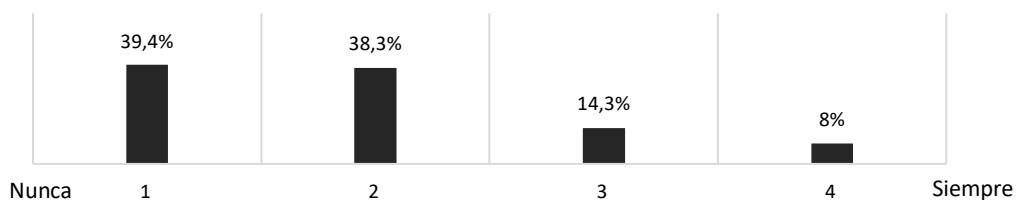


- Sección 10

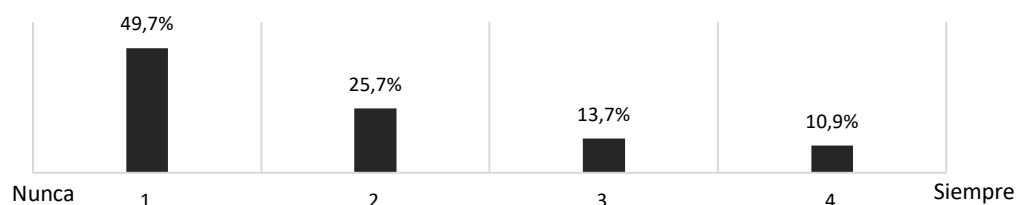
- ¿Con qué frecuencia diría que acude a los encierros? (entendido por el momento en el que a las 8AM salen los toros desde el corral de Santo Domingo y tras recorrer el camino tradicional, entran todos los astados en los corrales de la plaza de toros) (175 respuestas)



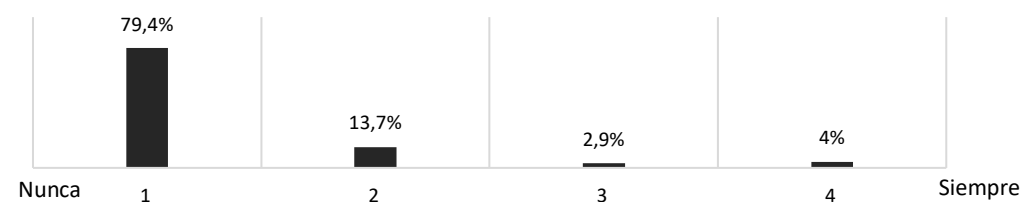
- ¿Con qué frecuencia diría que acude a las vaquillas? (momento en el que justo después del encierro de las 8AM se sueltan unas vaquillas en la plaza de toros) (175 respuestas)



- ¿Con qué frecuencia diría que acude a las corridas de toros? (acto que empieza a las 18:30 en la Plaza de Toros de la ciudad y tiene lugar del día 7 al 14) (175 respuestas)



- ¿Con qué frecuencia diría que acude a los novillos? (acto que tiene lugar el día 5 de julio en la Plaza de Toros) (175 respuestas)



- ¿Con qué frecuencia diría que acude a los rejoneadores? (acto que tiene lugar el día 6 de julio en la Plaza de Toros) (175 respuestas)

